



**BOSCH**

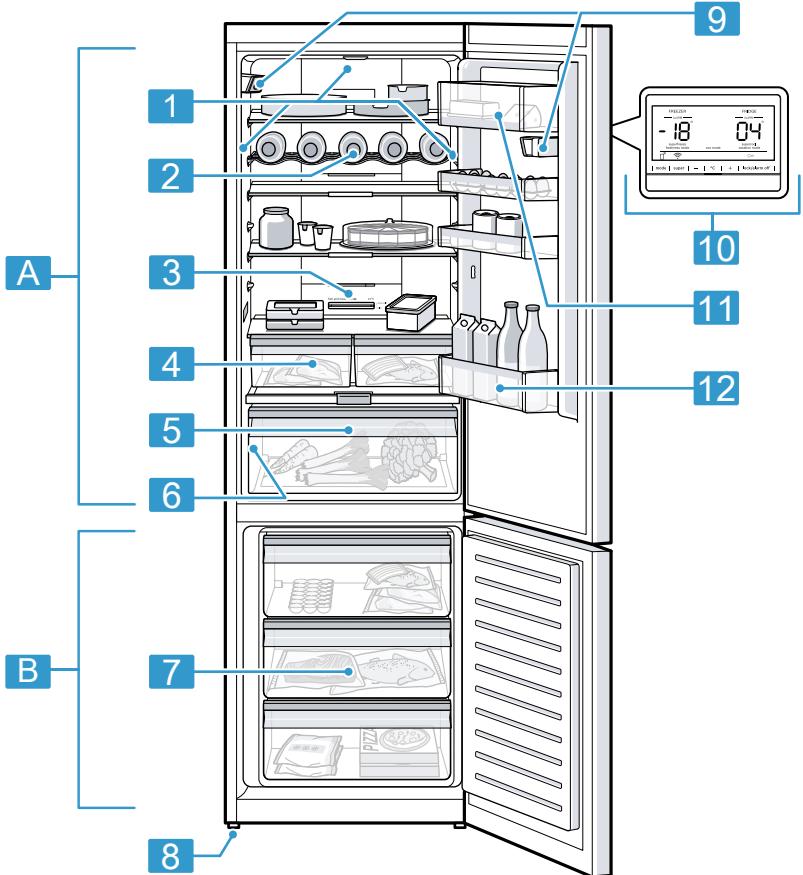
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



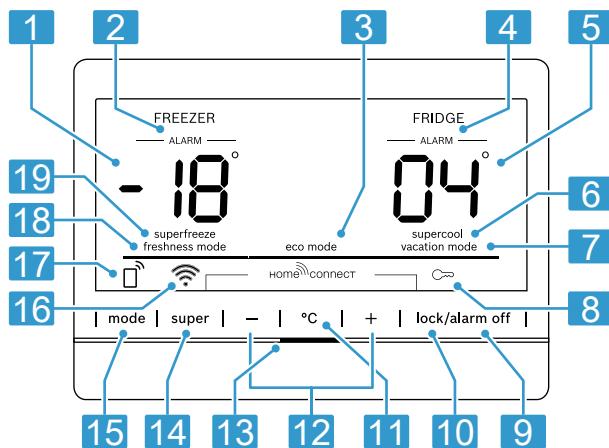
# Fridge-freezer

**KGN..**

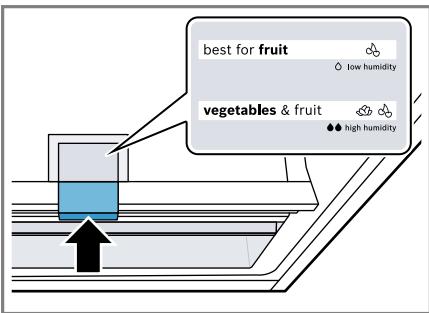
<b>[et]</b>	Kasutusjuhend	5
<b>[lt]</b>	Naudotojo vadovas	35
<b>[lv]</b>	Lietotāja rokasgrāmata	66



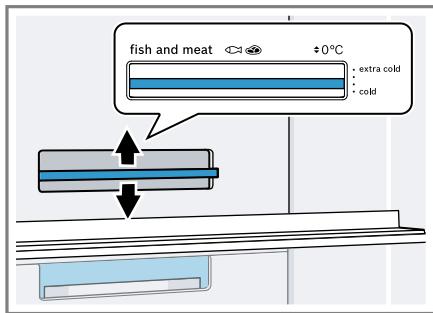
1



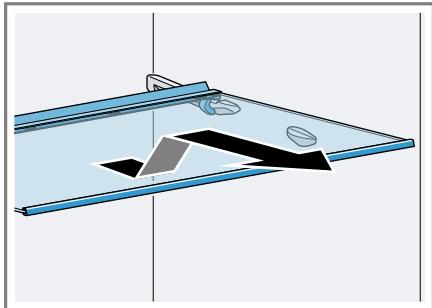
2



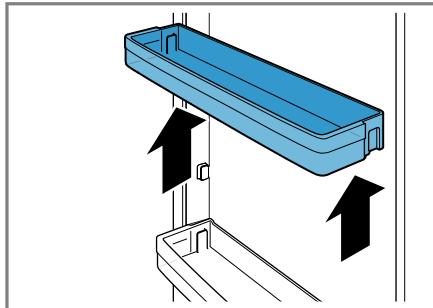
**3**



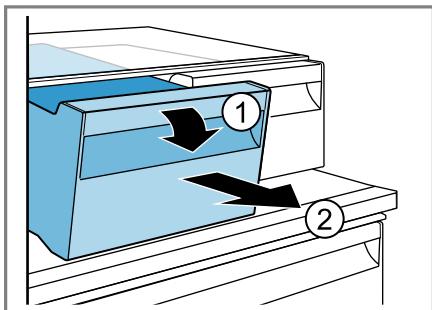
**4**



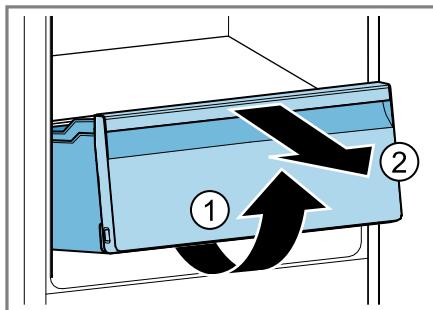
**5**



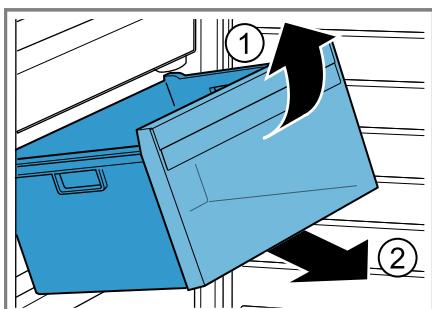
**6**



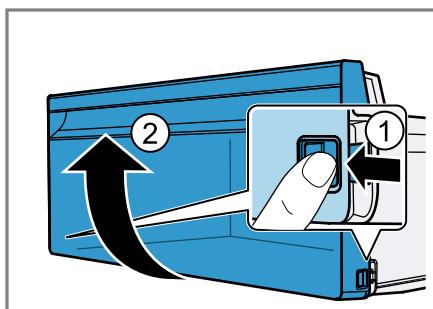
**7**



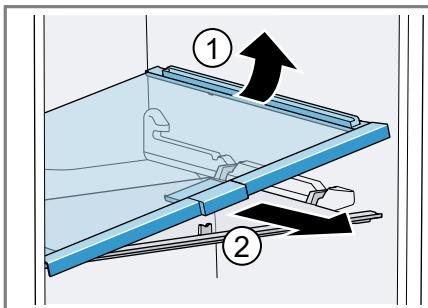
**8**



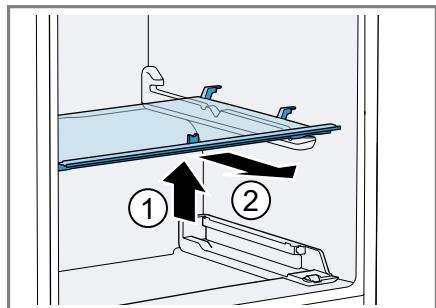
**9**



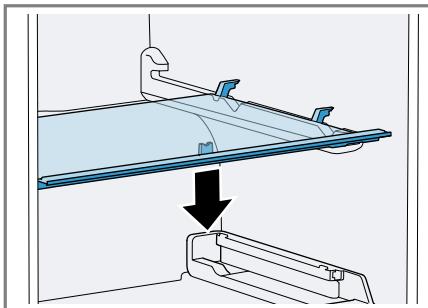
**10**



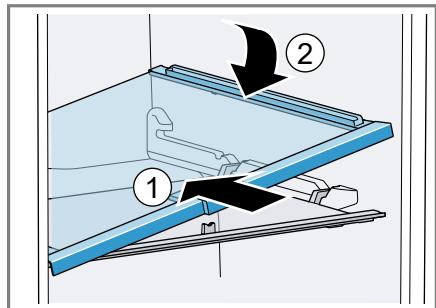
11



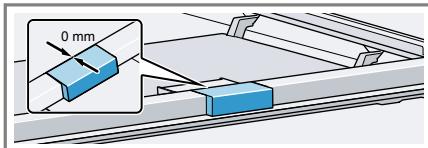
12



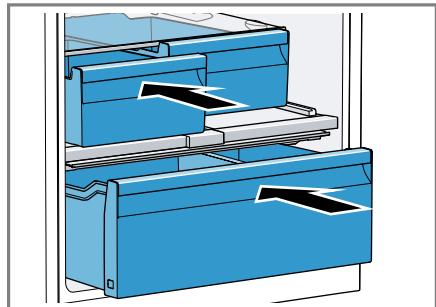
13



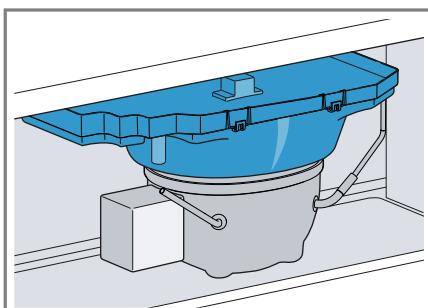
14



15



16



17

# Sisukord

<b>1 Ohutus .....</b>	<b>7</b>
1.1 Üldised juhised.....	7
1.2 Sichtotstarbeline kasutamine .....	7
1.3 Kasutajate ringi piiramine.....	7
1.4 Ohutu transport .....	7
1.5 Ohutu paigaldamine .....	8
1.6 Ohutu kasutamine .....	9
1.7 Kahjustada saanud seade .....	11
<b>2 Varalise kahju vältimine.....</b>	<b>12</b>
<b>3 Keskkonnakaitse ja säastmine .....</b>	<b>12</b>
3.1 Pakendi käitlemine .....	12
3.2 Energia säästmine.....	12
<b>4 Paigaldamine ja ühendamine .....</b>	<b>13</b>
4.1 Tarnekomplekt.....	13
4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid.....	13
4.3 Seadme paigaldamine .....	13
4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.....	13
4.5 Seadme ühendamine vooluvõrku.....	14
<b>5 Tutvumine.....</b>	<b>14</b>
5.1 Seade .....	14
5.2 Juhtpaneel.....	14
<b>6 Varustus .....</b>	<b>15</b>
6.1 Riiul.....	15
6.2 Pudeliriiul .....	15
6.3 Hoiusahtel.....	15
6.4 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel .....	15
6.5 Või- ja juustusahtel .....	16
6.6 Ukseriiul.....	16
6.7 Kaamera .....	16
6.8 Tarvikud .....	16
<b>7 Põhimõtteline käsitsemine .....</b>	<b>16</b>
7.1 Seadme sisselülitamine.....	16
7.2 Nõuandeid kasutamise kohata.....	17
7.3 Seadme väljalülitamine .....	17
7.4 Temperatuuri seadmine .....	17
7.5 Nupulukk (lapselukk) .....	17
<b>8 Lisafunktsioonid .....</b>	<b>17</b>
8.1 superjahutus .....	17
8.2 superkülmutus .....	18
8.3 Puhkuserežiim .....	18
8.4 Energiasäästurežiim .....	18
8.5 Värskena säilitamise režiim.....	18
<b>9 Alarm.....</b>	<b>19</b>
9.1 Uksealarm .....	19
9.2 Temperatuurialarm .....	19
<b>10 Home Connect .....</b>	<b>19</b>
10.1 Home Connect seadistamine.....	20
10.2 Signaali tugevuse kontrollimine .....	20
10.3 Kaamerate aktiveerimine.....	21
10.4 Kaamerate inaktiveerimine.....	21
10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installeerimine...	21
10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine .....	22
10.7 Kaugdiagnostika .....	22
10.8 Andmekaitse.....	22
<b>11 Jahekamber .....</b>	<b>22</b>
11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambbris .....	22
11.2 Jahekambri külmatoonid .....	23
<b>12 Sügavkülmkamber .....</b>	<b>23</b>
12.1 Külmatusvõimsus .....	23
12.2 Sügavkülmkambri mahutäielik kasutamine.....	23
12.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambrisse .....	23

12.4 Juhtnöörid värskete toidu-	
ainete külmutamiseks.....	24
12.5 Külmutatud toiduainete	
säilivus temperatuuril	
-18 °C.....	24
12.6 Külmutatud toiduainete	
ülessulatamise meetodid .....	24
<b>13 Sulatamine .....</b>	<b>25</b>
13.1 Jahekambri sulatamine .....	25
13.2 Sügavkülmkambri sulatami-	
ne.....	25
<b>14 Puhastamine ja hooldamine....</b>	<b>25</b>
14.1 Seadme ettevalmistamine	
puhastamiseks .....	25
14.2 Seadme puhastamine .....	25
14.3 Kaamera puhastamine .....	26
14.4 Sissepandud osade välja-	
võtmine .....	26
14.5 Seadme osade väljavõtmي-	
ne.....	26
<b>15 Tõrge kõrvaldamine .....</b>	<b>28</b>
15.1 Voolukatkestus .....	32
15.2 Seadme toimivuse testi lä-	
biviimine .....	32
<b>16 Ladustamine ja jäätmekäit-</b>	
<b>lus .....</b>	<b>32</b>
16.1 Seadme kasutamise lõpe-	
tamine .....	32
16.2 Kasutatud seadme jäätme-	
käitus .....	32
<b>17 Klienditeenindus .....</b>	<b>33</b>
17.1 Tootenumber (E-Nr) ja toot-	
misnumber (FD-nr) .....	33
<b>18 Tehnilised andmed.....</b>	<b>33</b>
<b>19 Vastavusdeklaratsioon .....</b>	<b>34</b>



## 1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

### 1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

### 1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage seadet ainult:

- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jäää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

### 1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsилiste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või vähestete teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

### 1.4 Ohutu transport

#### **⚠ HOIATUS – Vigastusoht!**

Seadme suur kaal võib selle tööstmisel tekitada vigastusi.

- Ärge töstke seadet üksi.

## 1.5 Ohutu paigaldamine

### ⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatud paigaldused on ohtlikud.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjade kohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.
- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, tuleb elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele paigaldada kõikide pooluste lahutusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.

- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel soojusallikatega kokku puutuda.

### ⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!

Kui seadme õhutusavad on suletud, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Ärge sulgege seadme korpuses olevaid õhutusavasid.

### ⚠ HOIATUS – Tuleoht!

Pikendatud võrgujuhtme ja heaksiktumata adapterite kasutamine on ohtlik.

- ▶ Ärge kasutage pikendusuhtmeid või harukarpe.
- ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid ja võrgujuhtmeid.
- ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike ja pikem võrgujuhet ei ole saadaval, pöörduge maja elektripaigaldise kohandamiseks elektriettevõtte poole.

Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

- Ärge paigaldage portatiivseid harupesi ega võrguplokke seadme tagaküljele.

## 1.6 Ohutu kasutamine

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- Ärge jätkе seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- Ärge kasutage seadme puastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

### **⚠ HOIATUS – Lämbumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tömmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
  - Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.
- Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.
- Hoidke väikesed osad lastest eemal.
  - Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

### **⚠ HOIATUS – Plahvatusoht!**

Külmaringluse kahjustamise tagajärvel võib eralduda tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.

- Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud vahendid.
- Kinnikülmund toiduained eemaldage nüri esemega, nt puidust lusika varrega.

Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.

- Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatusohtlike aineid.

## **⚠ HOIATUS – Tuleoht!**

Seadme sees olevad elektriseadmed võivad põhjustada tulekahju, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.

- Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.

## **⚠ HOIATUS – Vigastusoht!**

Süsihaptegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.

- Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihaptegaasi sisaldavaid jooke.

Eralduv tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.

- Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

Seade võib ümber minna.

- Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

## **⚠ HOIATUS – Põletusoht!**

Seadme tagaküljel olevad osad lähevad töötamisel kuumaks.

- Ärge kunagi puudutage kuumi osi.

## **⚠ HOIATUS – Külmapõletuste oht!**

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.
- Vältige naha pikemaajalist kokkupuutumist külmutatud toiduainete, jää ja metallist pindadega sügavkülmkambris.

## **⚠ ETTEVAATUST! – Tervisekahjustuse oht!**

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- Puhastage korrapärasel pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.

- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätké uks lahti, et vältida hallituse teket.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisalda aluminiiumi. Happeliste toiduainete kokkupuutel seadmes oleva aluminiiumiga võivad aluminiiumioonid toiduainesesse üle kanduda.

- ▶ Saastunud toiduaineid ärge tarbige.

## **1.7 Kahjustada saanud seade**

### **⚠ HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- ▶ Ärge mitte kunagi käitage kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tömmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tömmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tömmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → Lk 33

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval müügiesinduses või klienditeeninduses.

### **⚠ HOIATUS – Tuleoht!**



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmost eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → Lk 17
- ▶ Tömmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → Lk 33

## 2 Varalise kahju vältimine

### TÄHELEPANU!

Seadme rattad võivad seadme nihutamisel kahjustada põrandat.

- ▶ Transportige seadet kärutöstukiga.
- ▶ Seadme nihutamisel kasutage põrandakaitset ja ärge tehke siksakke.

Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisalusena või redelina võib seade kahjustada.

- ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.

- ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.

Seadme metallist või metalloptilisest materjalist osad võivad sisaldada alumiiniumi. Alumiinium reageerib happeliste toiduainetega kokkupuute korral.

- ▶ Ärge hoidke seadmes ilma pakendita toiduaineid.

## 3 Keskkonnakaitse ja säestmine

### 3.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käidelge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

### 3.2 Energia säestmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

#### Paigalduskoha valik

- Kaitske seadet otsese päikesekiirguse eest.
- Paigaldage seade küttekehadeist, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugemale:
  - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
  - Kaugus õli- või söepliidist peab olema 300 mm.
- Jätke väike vahemaa külge seinani.
- Ärge katke kinni ega blokeerige välimisi ventilatsiooniavasid.

#### Energia säestmine kasutamisel

**Märkus:** Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Avage sügavkülmkambri ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.
- Ärge kunagi katke kinni ega blokeerige sisemisi õhutusavasid või välimisi ventilatsiooniavasid.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel laske enne sisepanekut jahtuda.
- Külmutatud toiduainete külma ära kasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- Jätke toiduainete ja tagaseina valhele alati veidi ruumi.

#### Ooterežiim

Kasutusvälisel ajal lülitub ekraan automaatselt ooterežiimile.

Ooterežiimil on juhtpaneeli heledus vähendatud ja oleku näit põleb valge tulega.

## 4 Paigaldamine ja ühen-damine

### 4.1 Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne komplektsuse suhtes.

Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → Lk 33 poole.

Tarnekomplekti koostis:

- Eraldiseisev seade
- detailid ja tarvikud<sup>1</sup>
- Paigaldusmaterjal
- Paigaldusjuhend
- kasutusjuhend
- hooldekeskuste loetelu
- garantii lisaleht<sup>2</sup>
- energiamärgistus
- teave energiakulu ja müra kohta
- Info Home Connect kohta

### 4.2 Paigalduskoha valiku kriteeriumid

#### HOIATUS Plahvatusoh!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekki da tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- ▶ Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti  $1\text{ m}^3$  8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübislidile.  
→ Joonis 1/ 6

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 90.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kanddevõimeline.

### Lubatud ruumitemperatuur

Lubatud ruumitemperatuur oleneb seadme kliimaklassist.

Kliimaklass on märgitud tüübislidile.

→ Joonis 1/ 6

Kliima-klass	Lubatud ruumitemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kliimaklassi SN seadet käitatakse madalamal ruumitemperatuuril, võib välistada seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini 5 °C.

### Üksteise kohale ja üksteise körvale paigaldamine

Kui soovite pagialdada kahte külmitükü üksteise kohale või üksteise körvalle, peab seadmete vaheline vahakaugus olema vähemalt 150 mm. Teatud seadmete puhul on võimalik paigaldus ilma minimaalse vahekau-guseta. Hankige selle kohta infot kodumasinate kauplustest.

### 4.3 Seadme paigaldamine

- ▶ Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvale paigaldusjuhendile.

### 4.4 Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt teibid ja kartong.

<sup>1</sup> Olenevalt seadme varustusest

<sup>2</sup> Mitte kõikides riikides

## et Tutvumine

3. Puhastage seadmet esmakordselt.  
→ Lk 25

## 4.5 Seadme ühendamine voo-luvõrku

1. Ühendage seadme toitejuhe seadme külge.
2. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupessa.  
Seadme ühendusandmed on töodud tüübislildil. → Joonis 1/16
3. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.  
✓ Seade on nüüd töövalmis.

## 5 Tutvumine

### 5.1 Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.

→ Joonis 1

- |   |   |
|---|---|
| A | Jahenkamber → Lk 22                             |
| B | Sügavkülmkamber → Lk 23                         |
| 1 | Valgusti  |
| 2 | Pudelriiul → Lk 15                              |
| 3 | Temperatuuriregulaator (säilitussahtel) → Lk 17 |
| 4 | Hoiusahtel → Lk 15                              |
| 5 | Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel → Lk 15   |
| 6 | Tüübislilt → Lk 33                              |
| 7 | Sügavkülmsahtel → Lk 26                         |
| 8 | Kruvijalg                                       |
| 9 | Kaamera   |

- |    |   |
|----|---|
| 10 | Juhtpaneel                                |
| 11 | Või- ja juustusahtel → Lk 16              |
| 12 | Ukseriil suurte pudelite jaoks<br>→ Lk 16 |

**Märkus:** Olenevalt varustusest ja suurusest võib seade joonistest erineda.

### 5.2 Juhtpaneel

Juhtpaneeli abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.  
→ Joonis 2

- |    |   |
|----|---|
| 1  | Näitab sügavkülmkambri seadud temperatuuri °C.  |
| 2  | ALARM (FREEZER) põleb, kui temperatuurialarm või uksealarm on sisse lülitatud.          |
| 3  | eco mode on esile tõstetud, kui energiasäästrežiim on sisse lülitatud.                  |
| 4  | ALARM (FRIDGE) põleb, kui uksealarm on sisse lülitatud.                                 |
| 5  | Näitab jahekambri seadud temperatuuri °C.   |
| 6  | supercool põleb, kui superjahutus on sisse lülitatud.                                   |
| 7  | vacation mode on esile tõstetud, kui puhkusereziiim on sisse lülitatud.                 |
| 8  | ⌚ põleb, kui nupulukk on aktyiveeritud.   |
| 9  | alarm off lülitab hoiatussignaali välja.  |
| 10 | lock lülitab sisse või välja juhtpaneeli nupuluku.                                      |
| 11 | °C on ette nähtud sahtli välikuks, et muuta temperatuuri või teatavaid lisafunktsioone. |
| 12 | -/+ reguleerib valitud kambri temperatuuri.   |

- 13** Oleku näit näitab seadme töörežiimi.
- 14** super lülitab supercool ja superfreeze valitud sahlis sisse või välja.
- 15** mode on ette nähtud režiimi valimiseks.
- 16** näitab Home Connect olekut, nt kas Home Connect on sisse lülitatud või välja lülitatud.
- 17** põleb, kui kasutaja määratletud seadistused on Home Connect rakenduse kaudu välja reguleeritud. Ligateavet leiate Home Connect rakendusest.
- 18** freshness mode on esile tõstetud, kui nullsoonirežiim on sisse lülitatud.
- 19** superfreeze põleb, kui superkülmatus on sisse lülitatud.

## 6 Varustus

Seadme varustus sõltub mudelist.

### 6.1 Riiul

Parema ülevaate saamiseks ja toiduainete kiiremaks väljavõtmiseks tõmmake riiul välja.

Riiuli asukoha muutmiseks võtke riiul välja ja asetage teise kohta.

→ "Riiuli eemaldamine", Lk 26

### 6.2 Pudelriiul

Asetage pudelid stabiilselt pudelriiule.

Pudelriiuli asukoha muutmiseks võtke pudelriiul välja ja asetage see teise kohta.

→ "Riiuli eemaldamine", Lk 26

## 6.3 Hoiusahtel

Säilitussahtlis on madalamad temperatuurid kui jahekambri. Ajuti võib esineda temperatuure alla 0 °C. Selleks et saavutada hoiusahtlis ligikaudu 0 °C temperatuuri, seadke jahekambri temperatuur 2 °C peale.

→ Lk 17

Säilitussahtli madalamaid temperatuure kasutage kergesti riknevate toiduainete, nt kala, vorsti ja liha säilitamiseks.

## 6.4 Niiskusregulaatoriga köögiviljasahitel

Värsket puu- ja köögivilja hoidke pakendamata puu- ja köögiviljasahtlis. Lõigatud puu- ja köögivilja hoidke kinnikaetult või õhukindlalt pakituna. Niiskusregulaatori ja spetsiaalse tihendi abil saate reguleerida köögiviljasahtlis õhuniiskust. Nii saate värsket puu- ja köögivilja säilitada kuni kaks korda kauem kui tavalise säilitamise korral.

→ Joonis 3

Puu- ja köögiviljasahtli õhuniiskust saate reguleerida vastavalt sellele, millist liiki ja millises koguses köögivilju sahtlis hoiate, selleks vajutage niiskusregulaatorile:

- Madalam õhuniiskus juhul, kui säilitate põhiliselt puuvilja, segatüüp pi toitu ja kui sahtel on väga täis.
- Suur õhuniiskus juhul, kui säilitate põhiliselt köögivilja või kui sissepandud kogus on väike.

Sõltuvalt puu- ja köögiviljade kogusest ja liigist võib köögiviljasahtlisesse tekkida kondensatsioonivett.

Pühkige kondensatsioonivesi kuiva lapiga ära ja reguleerige niiskusregulaatorist välja madalam õhuniiskus. Et säilitada kvaliteeti ja maitset, hoidke külmatundlikku puu- ja köögivilja, nt ananassi, bananne, tsitruselisi,

## **et** käsitsemine

kurke, suvikõrvitsat, paprikat, tomatteid ja kartuleid väljaspool seadet temperatuuril 8 °C kuni 12 °C.

## **6.5 Või- ja juustusahtel**

Võid ja kõva juustu säilitage või- ja juustusahtlis.

## **6.6 Ukseriil**

Ukseriili asukoha muutmiseks võite ukseriili eemaldada ja teise kohta asetada.

→ "Ukseriili eemaldamine", Lk 26

## **6.7 Kaamera**

Kaamerad teevald igal ukse sulgesisel siseruumist ja siseuksest foto. Fotod saate avada Home Connect rakendusega ja nutiseadmega.

Kaamerate aktiveerimine Kaamerate aktiveerimine → Lk 21

**Märkus:** Selleks et kaamerad saaksid fotosid teha hea kvaliteediga, sulgege seadme uks aeglaselt. Kui sulgete seadme ukse liiga kiiresti, võivad fotod jäädä uduseks.

Ebaselejaid fotosid võib põhjustada ka määrdunud kaamera.

→ "Kaamera puhastamine", Lk 26

## **6.8 Tarvikud**

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

### **Munarest**

Asetage munad stabiilselt munarestile.

### **Jääkuubikukauss**

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

## **Jääkuubikute valmistamine**

Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogivett.

1. Tätkice jääkuubikukauss 3/4 ulatuses joogiveega ja asetage sügavkülmasahtlisse.

Kinnikülmunud jääkuubikukausi vabastamiseks kasutage tömpí eset, nt lusikavart.

2. Selleks et jääkuubikuid kätte saada, hoidke kaussi koriks voolava vee all või painutage seda kergelt.

---

## **7 Põhimõtteline käsitsemine**

### **7.1 Seadme sisselülitamine**

1. Ühendage seade vooluvõrku.  
→ Lk 14

**Märkus:** Kui seade lülitati eelnevalt välja juhtpaneelist, hoidke + 10 sekundit allavajutatult.

- ✓ Seade hakkab jahutama.
- ✓ Kõlab helisignaal, temperatuuri näidik (sügavkülmkamber) vilgub ja ALARM (FREEZER) põleb ja oleku näit põleb punase tulega, kuna sügavkülmkamber on veel liiga soe.

2. Lülitage hoiatussignaal **alarm off** abil välja.

- ✓ ALARM (FREEZER) ja oleku näit kustuvad niipea, kui seatud temperatuur on saavutatud.

3. Seadke soovitud temperatuur.  
→ Lk 17

## 7.2 Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast.  
Ärge pange toiduaineid sisse enne, kui seade on jõudnud seatud temperatuurile.
- Korpuse otsapindu köetakse aegajalt veidi. See takistab kondensatsioonivee teket uksetihendi piirkonda.
- Ukse sulgemisel võib tekkida alarõhk. Ust on raske uesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.

## 7.3 Seadme väljalülitamine

- ▶ Hoidke + 10 sekundit allavajutult.

## 7.4 Temperatuuri seadmine

### Jahekambri temperatuuri seadmine

1. Valige °C välja jahekamber.
2. Vajutage -/+ seni, kuni temperatuurinäidikul (jahekamber) kuvatakse soovitud temperatuuri.

Seatud temperatuuri saavutamiseks lükake säilitussahtli temperatuuriregulaator alt  $\frac{1}{3}$ -asendisse. → Lk 17

Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.

### Säilitussahtli temperatuuri seadmine

1. Temperatuuri vähendamiseks lükake temperatuuriregulaatorit **extra cold** suunas.
2. Temperatuuri suurendamiseks lükake temperatuuriregulaatorit **cold** suunas.

→ Joonis 4

### Sügavkülmkambri temperatuuri reguleerimine

1. Valige °C välja jahekamber.
2. Vajutage -/+ seni, kuni temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) kuvatakse soovitud temperatuuri.  
Sügavkülmkambri soovituslik temperatuur on -18 °C.

## 7.5 Nupulukk (lapselukk)

Nupulukk takistab seadme soovimata või asjatundmatut käsitsemist.

### Nupuluku sisselülitamine

- ▶ Hoidke **lock** 3 sekundit all.
- ✓ ↗ süttib.

### Nupuluku väljalülitamine

- ▶ Hoidke **lock** 3 sekundit all.
- ✓ ↘ kustub.

## 8 Lisafunktsioonid

### 8.1 superjahutus

superjahutus puhul läheb jahekamber nii külmaks kui võimalik. superjahutus lülitage sisse enne suures koguses toiduainete asestatmist külmikusse.

**Märkus:** Kui superjahutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

### superjahutus sisselülitamine

1. Valige °C välja jahekamber.
2. Vajutage **super**.
- ✓ **supercool** süttib.

**Märkus:** Ca 6 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

### superjahutus väljalülitamine

1. Valige °C välja jahekamber.

**et** Lisafunktsioonid

2. Vajutage **super**.

✓ **supercool** kustub.

## 8.2 superkülmutus

superkülmutus korral läheb sügavkühlkamber nii külmaks kui võimalik. Lülitage superkülmutus sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügavkühlkambrisse suurema koguse toiduaineid kui 2 kg.

Külmutusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superkülmutus.

→ "Külmutusvõimsuse eeldused", Lk 23

**Märkus:** Kui superkülmutus on sisse lülitud, võib tekkida rohkem mürä.

### superkülmutus sisselülitamine

1. Valige **°C** välja jahekamber.

2. Vajutage **super**.

✓ **superfreeze** süttib.

**Märkus:** Ca 60 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

### superkülmutus väljalülitamine

1. Valige **°C** välja jahekamber.

2. Vajutage **super**.

✓ **superfreeze** kustub.

## 8.3 Puhkuserežiim

Kui olete pikemat aega ära, võite seadmel sisse lülitada energiat säastva puhkuserežiimi.

### ⚠ ETTEVAATUST! Tervisekahjustuse oht!

Puhkuserežiimi ajal jahekamber soo jeneb. Kõrgema temperatuuri tõttu võivad bakterid paljuneda ja toiduained võivad rikneda.

► Kui puhkuserežiim on sisse lülitud, siis ärge hoidke toiduaineid jahekambris.

Seade lülitab temperatuuri automaatselt ümber.

jahekamber	14 °C
Sügavkülmkamber	Temperatuur muutmata

### Puhkuserežiimi sisselülitamine

► Vajutage **mode** seni, kuni vacation mode on esile tõstetud.

### Puhkuserežiimi väljalülitamine

► Vajutage **mode** seni, kuni ühtegi režiimi ei ole esile tõstetud.

## 8.4 Energiasäästurežiim

Energiasäästurežiimiga lülitate seadme ümber energiasäästlikule režiimile.

Seade lülitab temperatuuri automaatselt ümber.

Jahekamber	8 °C
Sügavkülmkamber	-16 °C

### Energiasäästurežiimi sisselülitamine

► Vajutage **mode** seni, kuni eco mode on esile tõstetud.

### Energiasäästurežiimi väljalülitamine

► Vajutage **mode** seni, kuni ühtegi režiimi ei ole esile tõstetud.

## 8.5 Värskena säilitamise režiim

Selleks et hoida toiduained kauem värskena, võite seadmel sisse lülitada värskena säilitamise režiimi.

Seade lülitab temperatuuri automaatselt ümber.

Jahekamber	2 °C
------------	------

Sügavkülmkamber	Temperatuur muutmata
-----------------	----------------------

## Värskena säilitamise režiimi sisselülitamine

- Vajutage **mode** seni, kuni **freshness mode** on esile töötetud.

## Värskena säilitamise režiimi väljalülitamine

- Vajutage **mode** seni, kuni ühtegi režiimi ei ole esile töötetud.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm. Kõlab hoiatussignaal, oleku näit põleb punase tulega ja **ALARM** süttib vastava kambri juures.

#### Uksealarmi väljalülitamine

- Sulgege seadme uks.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

---

## 9.2 Temperatuurialarm

Kui sügavkülmkamber läheb liiga soojaks, lülitub sisse temperatuuri-alarm. Kõlab hoiatussignaal, temperatuuri-näidik (sügavkülmkamber) vilgub, **ALARM (FREEZER)** vilgub ja oleku näit põleb punase tulega.

#### **⚠ ETTEVAATUST!** Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uesti külmutage.
- Külmutage uesti alles pärast keet-mist või praadimist.

- Ärge arvestage enam maksimaal-se säilitusajaga.

Temperatuurialarm võib sisse lülituda järgmistel juhtudel:

- Seade võetakse kasutusele. Pange toiduained sisse alles siis, kui seadistatud temperatuur on saavutatud.
- Sisse pannakse suures koguses värskeid toiduaineid. Enne suures koguses toiduainete sisepanekut lülitage sisse super-külmatus.
- Sügavkülmkambri uks on liiga kaua avatud. Kontrollige, kas külmutatud toiduaine on sulama hakanud või üles sulanud.

### Temperatuurialarmi väljalülitamine

- Vajutage **alarm off**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.
- ✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub koriks kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambbris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas sea-distatud temperatuuri.
- ✓ Sellest ajahetkest alates fik-seeritakse ja salvestatakse kõige kõrgem temperatuur uesti.

---

## 10 Home Connect

Seda seadet saab ühendada võrku. Ühendage oma seade mobiilse lõpp-seadmega, et kasutada Home Connect rakenduse abil funktsioone. Home Connect teenused ei ole igas riigis kasutatavad. Home Connect funktsiooni kasutatavus sõltub Ho-me Connect teenuse kättesaadavu-

sest teie riigis. Teavet selle kohta leiate aadressilt: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Home Connect kasutamiseks seadistage esmalt ühendus WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi<sup>1</sup>) ja Home Connect rakendusega.

Pärast seadme sisselülitamist oodake vähemalt 2 minutit, kuni seadme sissemine algseadistamine on lõppenud. Alles seejärel seadistage Home Connect.

Home Connect rakendus juhib teid läbi kogu sisselogimisprotsessi. Seadistamiseks järgige juhiseid Home Connect rakenduses.

#### Nõuanded

- Järgige Home Connect tarnekompõleti kuuluvaid juhendeid.
- Järgige ka juhiseid Home Connect rakenduses.

#### Märkused

- Järgige käesolevas kasutusujuhendis toodud ohutusjuhiseid ja tagage, et neid järgitakse ka siis, kui juhitte seadet Home Connect rakenduse abil.  
→ "Ohutus", Lk 7
- Käsitsemine seadmel on alati eelistatud. Sel ajal ei ole käsitsemine Home Connect rakenduse kaudu võimalik.

## 10.1 Home Connect seadistamine

**Nõue:** Home Connect rakendus on mobiilses lõppseadmes installeeritud.

1. Home Connect rakenduse abil skaneerige QR-kood.



2. Järgige Home Connect rakenduses esitatud juhiseid.

## 10.2 Signaali tugevuse kontrollimine

Peaksite signaali tugevust kontrollima, kui ühenduse loomine ei õnnestu.

1. Vajutage üheaegselt **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekamber) ilmub **Ln**.
2. Vajutage **°C** seni, kuni temperatuurinäidikule (jahekamber) ilmub **Sl**.
- ✓ Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) näitab väärustust vahemikus **0** (vastuvõtt puudub) ja **3** (täielik vastuvõtt).

**Märkus:** Signaali tugevus peaks olema vähemalt **2**.

#### Vastuvõtu parandamine

Kui signaali tugevus on liiga madal, võib ühendus katkeda.

- Valige üks järgmistest lahendusvõimalustest:
  - Asetage ruuter ja külmik teineteisele lähemale.
  - Veenduge, et varjestavad seinad ei häirivad ühendust.

<sup>1</sup> WiFi on WiFi Alliance registreeritud kaubamärk.

- Signaali tugevdamiseks paigal-dage järgur.

## 10.3 Kaamerate aktiveerimine

**Nõue:** Seade on ühendatud WLAN-koduvõrgu (Wi-Fi) ja Home Connect rakendusega.

1. Vajutage üheaegselt **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekam-ber) ilmub **Ln**.
2. Vajutage **°C** seni, kuni tem- peratuurinäidikule (jahekamber) ilmub Camera menu active ja tem- peratuurinäidikule (sügakülmkam-ber) ilmub .
3. Vajutage **+**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekam-ber) ilmub . Kaamerad on aktiveeri-tud.

## 10.4 Kaamerate inaktiveerimi-ne

1. Vajutage üheaegselt **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekam-ber) ilmub **Ln**.
2. Vajutage **°C** seni, kuni tem- peratuurinäidikule (jahekamber) ilmub ja temperatuurinäidikule (sügakülmkamber) ilmub .
3. Vajutage **-**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekam-ber) ilmub . Kaamerad on inakti-veeritud.

## 10.5 Home Connect tarkvara värskenduse installee-rimine

Seade otsib korrapäraste ajavahe-mike tagant Home Connect tarkvara värskendusi.

**Märkus:** Kui värskendused on saada-val, ilmub temperatuurinäidikule (ja-hekamber) **UP**.

Värskendamise katkestamiseks ja te-meratuurinäidu (jahekamber) tem- peratuuri lähtestamiseks seatud tem- peratuurile vajutage mis tahes puute-tundlikku välja.

1. Vajutage üheaegselt **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekam-ber) ilmub **Ln**.
2. Vajutage **°C** seni, kuni tem- peratuurinäidikule (jahekamber) ilmub **UP** ja temperatuurinäidikule (sügakülmkamber) ilmub **OF**.
3. Vajutage **+**.
- ✓ Temperatuurinäidikul (jahekamber) kuvatakse animatsiooni.
- ✓ Värskendus installeeritakse.
- ✓ Installeerimise ajal on juhtpaneel lukustatud.
- ✓ Kui installeerimine oli edukas, ilmub temperatuurinäidikule (sügav-külmkamber) **0n**.
4. Kui temperatuurinäidikul (sügav-külmkamber) kuvatakse **Ef**, ei saa-nud seade värskendust installeeri-da.
  - Korrake toimingut hiljem.
5. Kui värskendust ei saa ka mitme katsetuse järel lõpetada, võtke hooldekeskusega → Lk 33 ühendust.

## 10.6 Home Connect seadistuste lähtestamine

Kui seadme ühendamisel WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi) tekib probleeme või kui soovite seadet ühendada mõne teise WLAN-koduvõrguga (Wi-Fi), võite Home Connect seadistused lähtestada.

1. Vajutage üheaegselt **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (jahekamber) ilmub **Cn**.
2. Vajutage **°C** seni, kuni temperatuurinäidikule (jahekamber) ilmub **rE** ja temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub **0F**.
3. Vajutage **+**.
  - ✓ Temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) kuvatakse ca 15 sekundit animatsiooni.
  - ✓ Temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) kuvatakse **0F**.
  - ✓ Home Connect seadistused on lähtestatud.

## 10.7 Kaugdiagnostika

Klienditeenindus saab kaugdiagnostika abil ligi pääseda teie seadmele, kui te pöördute vastava sooviga klienditeeninduse poole, teie seade on Home Connect serveriga ühendatud ning kaugdiagnostika on riigis, kus te seadet kasutate, saadaval.

**Nõuanne:** Lisateabe ning juhiste saamiseks kaugdiagnostika saadavuse kohta teie riigis leiate teie riigi veebilehelt alast Teenindus/Support: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 10.8 Andmekaitse

Järgige andmekaitse juhiseid. Teie seadme esmakordsel ühendamisel internetiga ühendatud koduvõrku edastab teie seade

Home Connect serverile järgmised andmete kategooriad (esmaregistreerimine):

- Ühene seadme ID (koosneb seadmevõtmetest ning paigaldatud Wi-Fi sidemooduli MAC-aadressist).
- Wi-Fi sidemooduli turvasertifikaat (ühenduse infotehniliseks kaitsmiseks).
- Teie kodumasina aktuaalne tarkvaraversioon ja riistvaraversioon.
- Võimaliku eelenenud tehaseseadi distustele lähtestamise olek.

See registreerimine valmistab kasutamiseks ette Home Connect funktsionaalsused ja on vajalik alles sellel ajahetkel, mil te soovite Home Connect funktsionaalsusi esmakordsett kasutada.

**Märkus:** Arvestage, et Home Connect funktsionaalsused on kasutatavad ainult koos Home Connect rakendusega. Teavet andmekaitse kohta saab avada Home Connect rakenduses.

## 11 Jahekamber

Jahekambbris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooteid ja küpsetisi.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus 2 °C kuni 8 °C.

Jahekambbris hoides saate lühikese kuni keskmiselt pikaa jooksul säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Mida madalam on validut temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

### 11.1 Juhtnöörid toiduainete hoidmiseks jahekambbris

- Säilitage vaid värskeid ja riknemata toiduaineid.

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna või kaane all.
- Selleks et vältida õhuringluse kahjustamist ja toiduainete külmumist, ärge asetage toiduaineid sisemiste ventilatsiooniavade ette ja otse vastu tagaseina.
- Laske soojadel roogadel ja jookidel esmalt maha jahtuda.
- Järgige tootja märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtaeva.

## 11.2 Jahekambri külmatsoonid

Jahenkambbris ringleva õhu toimel tekkivad erinevad külmatsoonid.

### Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on säilitussahtlis.

**Nõuanne:** Kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha, hoidke kõige külmemas tsoonis.

### Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

**Nõuanne:** Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt köva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jäab määritavaks.

## 12 Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambbris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jätkubikuid.

Temperatuuri saab reguleerida vahekuus  $-16^{\circ}\text{C}$  kuni  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilitada temperatuuril  $-18^{\circ}\text{C}$  või alla selle.

Sügavkülmkambbris saatte pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

## 12.1 Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmuda.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiate tüübislidilt. → Joonis 1 / 6

### Külmutusvõimsuse eeldused

1. Ca 24 tundi enne värskete toiduaineete sisepanekut lülitage sisse superkülmatus.  
→ "superkülmatus sisselülitamine", Lk 18
2. Asetage toiduained esmalt kõige alumisse sügavkülmasahtlisse.

## 12.2 Sügavkülmkambi mahu täielik kasutamine

Siit saatte teada, kuidas mahutada sügavkülmkambbrisse maksimaalne kogus toiduaineid.

1. Võtke kõik tarvikud sügavkülmkambrist välja. → Lk 26
2. Asetage toiduained otse riilulitele ja sügavkülmsahtli põhja.

## 12.3 Juhtnöörid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambrisse

- Säilitage toiduaineid õhukindlalt pakendatuna.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid üksteise vastu.
- Jaotage toiduained sügavkülmasahtlites ühtlaselt laiali.

- Suuremas koguses toiduainete kiireks ja säastlikuks külmutamiseks asetage need alumisse sügavkülmikusahtlisse.
- Et õhk saaks seadmes takistamalt ringelda, lükake sügavkülm-sahtel lõpuni sisse.

## 12.4 Juhtnöörid värskete toiduainete külmutamiseks

- Külmutage ainult värskeid ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Külmutage toiduained portsjonaval.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Köögiviljad peske, tükeldage ja blanšeerige enne külmutamist.
- Puuviljad peske, eemaldage südamik, vajaduse korral koorige, lisage suhkrut või askorbiinhapelahust.
- Külmutamiseks sobivad nt küpsetised, kala ja mereannid, liha, uluki- ja linnuliha, ilma kooreta munad, juust, või, kohupiim, valmistoidud ja toidujäägid.
- Külmutamiseks ei sobi nt lehtsalat, redis, koorega munad, viinamarjad, toored õunad ja pирnid, jogurt, hapuko ja majonees.

## Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, säilitate toote kvaliteedi ja hoiate ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.
2. Suruge õhk välja.
3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.
4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

## 12.5 Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril –18 °C

Toiduaine	Säilitusaeg
kala, vorst, valmistrodd, küpsetised	kuni 6 kuud
linnuliha, liha	kuni 8 kuud
puuviljad, köögiviljad	kuni 12 kuud

Trükitud külmutuskalender näitab maksimaalset säilitusaega kuudes püsival temperatuuril –18 °C.

## 12.6 Külmutatud toiduainete ülessulatamise meetodid

### ETTEVAATUST! Tervisekahjustuse oht!

Sulama hakates võivad bakterid paljunema hakata ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduinet ärge uesti külmutage.
- ▶ Külmutage uesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.
- Loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim sulatage jahe-kambris.
- Leiba sulatage toatemperatuuril.
- Mikrolaineahju, küpsetusahju või pliidil valmistage toiduaineid, mis on mõeldud kohe tarbimiseks.

## 13 Sulatamine

### 13.1 Jahekambri sulatamine

Jahekamber sulab automaatselt.

### 13.2 Sügavkülmkambri sulatamine

Tänu täisautomaatsele "NoFrost"-süsteemile püsib sügavkülmkamber järvaba. Sulatamine pole vajalik.

## 14 Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jäeks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

Puhastamist mitteligipääsetavates kohtades peab teostama klienditeenindus. Klienditeeninduse poolt puhastamine võib põhjustada kulusid.

### 14.1 Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

1. Lülitage seade välja. → Lk 17
2. Lahutage seade vooluvõrgust.  
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained seadmest välja ja asetage jahedasse kohta. Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.
4. Võtke kõik sissepandud osad ja lisatarvikud seadmest välja.  
→ Lk 26
5. Eemaldage puu- ja köögiviljasahtli kohal olev riil. → Lk 26

### 14.2 Seadme puhastamine

#### **⚠ HOIATUS**

#### **Elektrilöögi oht!**

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

Valgustisse, juhtelementidesse või sisemistesse ventilatsiooniavadesse sattuv vedelik võib olla ohtlik.

- Loputusvesi ei tohi voolata valgustisse, juhtelementidesse ega sisemistesse ventilatsiooniavadesse.

#### **TÄHELEPANU!**

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- Ärge kasutage kövasid küürimispاتju või küürivaid käsnu.
  - Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
  - Ärge kasutage suure alkoholisalusega puhastusvahendeid.
- Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värv muuta.
- Ärge kunagi peske seadme osi ja lisatarvikuid nõudepesumasinas.

1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → Lk 25

2. Puhastage seade, seadme osad, tarvikud ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage seadme osad kohale ja monteerige kokku.
5. Ühendage seade vooluvõrku.  
→ Lk 14
6. Pange toiduained sisse.

## 14.3 Kaamera puhastamine

Temperatuuri või õhuniiskuse muutumise korral võivad kaamera läätsed uduseks tömbuda.

1. Puhastage kaamerat mikrolainelapiiga.
2. Puhastage kaamera läätsi mikrolainelapi ja tavalise vetthülgava toimega puhastusvahendiga.

## 14.4 Sissepandud osade väljavõtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjaliikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

### Riiuli eemaldamine

- Tõmmake riiul välja, kergitage seda ja eemaldage.  
→ Joonis 5

### Ukseriili eemaldamine

- Kergitage ukseriilit ja võtke see välja.  
→ Joonis 6

### Hoiusahtli eemaldamine

- Laske säilitussahtel eest alla ① ja eemaldage ②.  
→ Joonis 7

### Puu- ja köögiviljsahtli eemaldamine

1. Tõmmake puu- ja köögiviljsahtel lõpuni välja.
2. Kergitage puu- ja köögiviljsahtlit eest ① ja võtke välja ②.  
→ Joonis 8

### Sügavkülsahahtli eemaldamine

1. Tõmmake sügavkülsahahtel lõpuni välja.
2. Kergitage sügavkülsahahtlit eest ① ja eemaldage see ②.  
→ Joonis 9

## Sahtli esipaneeli eemdaldamine

Puu- ja köögiviljsahtli esipaneeli võite puhastamise hõlbustamiseks maha võtta.

- Suruge sahtli külgmised keeled sisse ① ja keerake esipaneel sahtli küljest lahti ②.  
→ Joonis 10

## 14.5 Seadme osade väljavõtmine

Kui soovite seadet põhjalikult puhastada, saate teatud osad seadmest välja võtta.

### Puu- ja köögiviljsahtli kohal olev riili

Puu- ja köögiviljsahtli katte põhjaliikus puhastamiseks võite need selle võtta.

### Puu- ja köögiviljsahtli kohal oleva riili eemaldamine

1. Eemaldage puu- ja köögiviljsahtel.  
→ Lk 26
2. Eemaldage säilitussahtel.  
→ Lk 26
3. Keerake puu- ja köögiviljsahtli kohal olevat riili külgsuunas ① ja eemaldage see ②.  
→ Joonis 11
4. Kergitage puu- ja köögiviljsahtli katet ① ja eemaldage see ②.  
→ Joonis 12

### Puu- ja köögiviljsahtli kohal oleva riili paigaldamine

1. Asetage puu- ja köögiviljsahtli kate tagasi kohale.  
→ Joonis 13
2. Asetage puu- ja köögiviljsahtli kohal olev riili külgsuunas kallutatult tagasi kohale ① ja laske alla ②.  
→ Joonis 14

- 3.** Viige niiskusregulaator eesmisesse asendisse.

→ *Joonis 15*

Veenduge, et puu- ja köögiviljasahtli kate on niiskusregulaatori all olevas avas.

- 4.** Asetage säilitussahtlid ning puu- ja köögiviljasahtel kohale.

→ *Joonis 16*

## 15 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii vältidite asjatuid kulusid.

### HOIATUS

#### **Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see asendada erilise ühendusjuhtmega, mis on saadaval müügiesinduses või klienditeeninduses.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade ei jahuta, näidikud ja valgustus põleavad.	Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud. <b>1.</b> Hoidke $^{\circ}\text{C} + +$ 5 sekundit all, kuni kõlab helisignal. <b>2.</b> Kontrollige mõne aja pärast, kas seade jahutab.
LED-valgustus ei töötata.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.
Seadme külge seinad on soojad.	See ei ole viga. Külge seinates on torud, mis jahutusprotsessi ajal soojenevad. Seadmega kokkupuutuvat mööblit soojus ei kahjusta. Tegevused pole vajalikud.
Home Connect ei töötata nõuetekohaselt.	Võimalikud on erinevad põhjused. ▶ Liikuge <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> peale.
Kaamerad ei tee fotosid.	Kaamerad ei ole Home Connect rakenduses aktiveeritud. ▶ Aktiveerige kaamerad.
Kaamerad teevad uduseid fotosid.	Seadme uks suleti liiga kiiresti. ▶ Sulgege seadme uks aeglaselt.
	Kaamera läätsed on udused. Seadme uks oli liiga kaua avatud. <b>1.</b> Puhastage kaamerad. → Lk 26 <b>2.</b> Ärge jätkye seadme ust liiga kauaks lahti.
	Uduvastane kile on kahjustatud. ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. Hooldekeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldekeskuste loetelust.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Temperatuurinäidikule ilmub E või d.	<p>Elektroonika on tuvastanud rikke.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → <i>Lk 17</i></li> <li>2. Lahutage seade vooluvõrgust.</li> </ol> <p>Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis välja kaitse.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. 5 minuti pärast ühendage seade taas vooluvõrguga.</li> <li>4. Lülitage seade sisse. → <i>Lk 16</i></li> <li>5. Kui teade ilmub ekraanile uuesti, siis võtke ühendust hooldekeskusega.</li> </ol> <p>Hooldeeskuste kontaktid leiate tarnekomplekti kuuluvast hooldeeskuste loetelust.</p>
Kõlab hoiatussignaal ja süttib jahekambri või sügavkülmkambri ALARM (FRIDGE).	<p>Seadme uks on lahti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sulgege seadme uks.</li> </ul>
Uksealarm on sisse lülitatud.	
Kõlab hoiatussignaal, temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub, ALARM (FREEZER) ja oleku näit põleb punase tullega.	<p>Võimalikud on erinevad põhjused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Vajutage <b>alarm off</b>.</li> <li>✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub korras kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambbris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas seadistatud temperatuuri.</li> <li>✓ Alarm lülitatakse välja.</li> <li>✓ ALARM põleb seni, kuni seadistatud temperatuur on saavutatud.</li> </ul>
Temperatuurialarm on sisse lülitatud.	<p>Välimised ventilatsiooniavad on kinni kaetud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Eemaldage välimistelt ventilatsiooniavadelt ta-kistused.</li> </ul>
	<p>Sisse on pandud suuremas koguses värskeid toiduaineid.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ärge ületage külmutusvõimsust. → "Külmutusvõimsus", <i>Lk 23</i></li> </ul>

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seatud temperatuuri ei ole saavutatud.	Sügavkülmkambri uks oli pikka aega avatud. Aurusti (külmatekitaja) NoFrost-süsteemis on tugevalt jäetunud.
Täisautomaatne sulatamine ei toimi enam.	<b>Nõue:</b> Külmutatud toiduained on hästi isoleerituna paigutatud jahedasse kohta.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → <i>Lk 17</i></li> <li>2. Lahutage seade vooluvõrgust. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis välja kaitse.</li> <li>3. Nihutage seadet seinast eemale.</li> <li>4. Jätke seadme uks lahti.</li> <li>✓ Umbes 20 minuti pärast hakkab sulamisvesi voolama seadme tagaküljel olevale aurustumisalusele. → <i>Joonis 17</i></li> <li>5. Üle aurustumisaluse voolamise välimiseks koguge sulamisvesi käsnaga kokku. Kui aurustumisalusele enam sulamisvett ei voola, on aurusti sulatatud.</li> <li>6. Puhastage seadme sisemus. → <i>Lk 25</i></li> <li>7. Lülitage seade uesti sisse. → <i>Lk 16</i></li> </ol>
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	Võimalikud on erinevad põhjused. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lülitage seade välja. → <i>Lk 17</i></li> <li>2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uesti sisse. → <i>Lk 16</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uesti.</li> <li>– Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uesti.</li> </ul> </li> </ol>
Seadme pinnale ja seadmes olevatele riilitele tekib kondensvesi.	Soojas ja niiskes õhus sisalduv vesi kondenseerub seadme külmamatele pindadele. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pühkige vesi pehme kuiva lapiga ära.</li> <li>2. Avage seadet nii lühikeseks ajaks kui võimalik.</li> <li>3. Jälgige, et seade oleks alati õigesti suletud.</li> </ol>
Seade muliseb, sumiseb, kuriseb, klöpsub või nagiseb.	See ei ole viga. Mootor, nt külmutusagregaat või ventilaator on töös. Külmutusaine voolab mööda torusid. Mootor, lülitil või magnetventiilid lülituvad sisse/välja. Toimunud on automaatne sulatus. Tegevused pole vajalikud.
Kaamerad teevad klöpsu.	See ei ole viga. Ooterežiimi lõpetamine ja kaamerate kalibreerimine. Andmete ülekandmist ei toimu. Tegevused pole vajalikud.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Seade tekitab müra.	<p>Seade seisab ebatasasel pinnal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vesiloodi abil loodige seade välja, reguleerige asend õigeks kruvijalgadest keerates.</li> </ul>
	<p>Seade ei ole eraldiseisev.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Järgige minimaalseid vahemaid.</li> </ul>
	<p>Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse.</li> </ul>
	<p>Pudelid või anumad puutuvad kokku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale.</li> </ul>
	<p>superkülmatus on sisse lülitatud.</p> <p>Tegevused pole vajalikud.</p>

## 15.1 Voolukatkestus

Voolukatkestuse ajal töouseb temperatuur seadmes, seeläbi lüheneb säilimisaeg ja toiduaine kvaliteet alaneb.

Meie veebisaidil leiate andmed selle kohta, kui pikk on sügavkülmutatud toiduainete säilimise aeg, kui seades tekib tõrge.

### Märkused

- Voolukatkestuse ajal avage seadet võimalikult vähe ja ärge asetage sellesse muid toiduaineid.
- Kontrollige toiduainete kvaliteeti vahetult pärast voolukatkestust.
  - Toiduained, mis on sulatud ja soojemad kui 5 °C, kõrvaldage.
  - Kergelt ülessulanud toiduained keetke või praadige ja tarbige ära või külmutage uesti.

## 15.2 Seadme toimivuse testi läbiviimine

Seadmel on iseeneslik toimivuse test, mis näitab törkeid, mida saab hooldekeskus kõrvaldada.

1. Lülitage seade välja. → Lk 17
2. Lahutage seade vooluvõrgust.

Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Ühendage seade 5 minuti pärast uesti vooluvõrku. → Lk 14
4. Lülitage seade sisse. → Lk 16
5. 10 sekundi jooksul pärast vooluvõrguga ühendamist hoidke °C +
  - 3 kuni 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaal.
- ✓ Seadme toimivuse test käivitub.
- ✓ Kui pärast seadme kontrolltesti lõppu kõlab 2 helisignaali ja temperatuuri näidikul kuvatakse seadut temperatuuri, on seade töökorras. Seade läheb üle tavarežiimile.

- ✓ Kui pärast seadme toimivuse testi lõppu kõlab 5 helisignaali, pöörduge hooldekeskusse.

## 16 Ladustamine ja jäätmekäitlus

### 16.1 Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja. → Lk 17
2. Lahutage seade vooluvõrgust.

Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja.
4. Puhastage seade. → Lk 25
5. **TÄHELEPANU!** Ukse ja korpuse vahele jäänud esemed võivad uksehinge vigastada.
  - Avage ust nii palju, et see jäääb ise lahti.
  - Ärge jätkage ukse ja korpuse vahele mingeid esemeid.

Sisemuse ventileerimise tagamiseks jätkage seade avatuks.

### 16.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärthuslike tooraineid taaskasutada.

#### HOIATUS

#### Tervisekahjustuse oht!

Lapsed võivad end seadmesse lukustada ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seadmest välja.
- Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seadmest eemal.

## **⚠ HOIATUS**

### **Tuleoh!**

Torude kahjustamise korral võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Ärge kahjustage külmaaine kontuuri torusid ja isolatsiooni.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.
3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitusviiside kohta saate oma müügi-esindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-seadmete jäätmete kohta.

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamitingimused Euroopa Liidus.

---

## **17 Klienditeenindus**

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini märkusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisenist Euroopa Majanduspiirkonnas.

**Märkus:** Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantii tingimustele raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat vastavalt kehtivatele kohalikele garantii tingimustele. Garantii tingimused ei

mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Üksikasjalikku teavet garantiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie hooldekeskusest, oma müügi-esindajalt või meie veebilehelt.

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD). Klienditeeninduse kontaktandmed leiate lisatud klienditeenindustele loendist või meie veebilehelt.

### **17.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)**

Tootenumbr (E-Nr) ja tootmisnumbr (FD) leiate seadme tüübislildilt.

→ Joonis 1/ 6

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

---

## **18 Tehnilised andmed**

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiate tüübislildilt.

→ Joonis 1/ 6

See toode sisaldb energiatõhususklassi G valgusallikat. Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

See toode sisaldb teist energiatõhususklassi G valgusallikat.

Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

See toode sisaldb kolmandat energiatõhususklassi G valgusallikat.

Valgusallikas on saadaval varuosana ja seda tohib vahetada ainult asjaomase väljaõppega spetsialist.

Lisateavet oma mudeli kohta leiate internetist aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. See veebiaadress on lingitud EL ametliku töoteandmebaasiga EPREL. Palun järgige siis mudelioticsingu instruktsioone. Mudeliteenus tuleneb märkidest tötenumbri (E-Nr.) kaldkriipsu ees tüübislidil. Teise võimalusena leiate mudeliteenus ka EL-energiamärgise esimesest reast.

---

## 19 Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaba avaldab BSH Hausgeräte GmbH, et seade, millel on Home Connect funktsioon, on kooskõlas direktiivi 2014/53/EU põhinõuete ja muude asjakohaste sätetega. Põhjaliku RED vastavusdeklaratsiooni leiate veebisaidilt [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) oma seadme tootelehelt täiendavate dokumentide alt.



2,4-GHz-riba (2400–2483,5 MHz):  
max 100 mW

---

<sup>1</sup> Kehtib ainut Euroopa majandusruumi jaoks

# Turinys

<b>1 Sauga .....</b>	<b>37</b>
1.1 Bendrosios nuorodos.....	37
1.2 Naudojimas pagal paskirtj .....	37
1.3 Naudotojų rato apribojimas.....	37
1.4 Saugus transportavimas.....	37
1.5 Saugus įrengimas .....	38
1.6 Saugus naudojimas.....	39
1.7 Prietaiso apgadinimas.....	41
<b>2 Materialinės žalos išvengimai .....</b>	<b>43</b>
<b>3 Aplinkosauga ir taupymas.....</b>	<b>43</b>
3.1 Pakuotės utilizavimas .....	43
3.2 Energijos taupymas.....	43
<b>4 Pastatymas ir prijungimas.....</b>	<b>44</b>
4.1 Komplektacija.....	44
4.2 Statymo vietas kriterijai .....	44
4.3 Prietaiso montavimas .....	45
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą .....	45
4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo .....	45
<b>5 Susipažinimas .....</b>	<b>45</b>
5.1 Prietaisai .....	45
5.2 Valdymo skydelis .....	45
<b>6 Įranga .....</b>	<b>46</b>
6.1 Lentyna .....	46
6.2 Butelių lentyna .....	46
6.3 Laikymo stalčius .....	47
6.4 Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi .....	47
6.5 Sviesto ir sūrio détuvė .....	47
6.6 Durų lentynos .....	47
6.7 Kamera .....	47
6.8 Priedai .....	47
<b>7 Svarbiausia informacija apie valdymą .....</b>	<b>48</b>
7.1 Prietaiso įjungimas .....	48
7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos .....	48
7.3 Prietaiso išjungimas .....	48
7.4 Temperatūros nustatymas.....	48
7.5 Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų).....	49
<b>8 Papildomos funkcijos .....</b>	<b>49</b>
8.1 Intensyvus šaldymas .....	49
8.2 Intensyvaus šaldymo funkcija .....	49
8.3 Atostogų režimas .....	50
8.4 Energijos taupymo režimas.....	50
8.5 Šviežumo režimas .....	50
<b>9 Signalas .....</b>	<b>50</b>
9.1 Durų signalas .....	50
9.2 Temperatūros signalas.....	51
<b>10 Home Connect .....</b>	<b>51</b>
10.1 Home Connect diegimas .....	52
10.2 Signalo stiprio tikrinimas .....	52
10.3 Kamerų aktyvinimas .....	52
10.4 Kamerų pasyvinimas .....	52
10.5 „Home Connect“ programinės įrangos naujinių diegimas .....	53
10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas .....	53
10.7 Nuotolinė diagnozė .....	53
10.8 Duomenų apsauga .....	54
<b>11 Šaldytuvo skyrius .....</b>	<b>54</b>
11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje .....	54
11.2 Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje .....	54
<b>12 Šaldiklio skyrius .....</b>	<b>55</b>
12.1 Užšaldomų produktų kiekis....	55
12.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas .....	55

12.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai .....	55
12.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai.....	55
12.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje .....	56
12.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai .....	56
<b>13 Atitirpinimas .....</b>	<b>56</b>
13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas.....	56
13.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje.....	56
<b>14 Valymas ir priežiūra .....</b>	<b>56</b>
14.1 Prietaiso paruošimas valyti....	56
14.2 Prietaiso valymas .....	57
14.3 Kameros valymas.....	57
14.4 Įrangos dalij išémimas .....	57
14.5 Prietaiso dalij išmontavimas.....	58
<b>15 Sutrikimų šalinimas .....</b>	<b>59</b>
15.1 Elektros tiekimo triktis .....	63
15.2 Prietaiso savikontrolės programos ijjungimas .....	63
<b>16 Sandėliavimas ir atlieku tvarkymas .....</b>	<b>63</b>
16.1 Prietaiso eksplotaavimo nuteukimas.....	63
16.2 Seno prietaiso utilizavimas....	64
<b>17 Klientų aptarnavimo tarnyba... 64</b>	
17.1 Produktų numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD) .....	64
<b>18 Techniniai duomenys .....</b>	<b>65</b>
<b>19 Atitikties deklaracija .....</b>	<b>65</b>



## 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite prietaisą tik:

- maisto produktams šaldyti, užšaldyti ir ledo gabalėliams gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

### 1.3 Naudotojų rato aprigojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fiziinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlifkti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

### 1.4 Saugus transportavimas

#### **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

## 1.5 Saugus įrengimas

### ⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namo elektros instalacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Jei prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instalaciijoje būtina sumontuoti daugiapolį atskyrimo įtaisą, atitinkantį įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

### ⚠ ISPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždarytos, atsiradus nuotekui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždarykite prietaiso korpusę arba įmontuojamajame korpusے esančių ventiliacijos angų.

### ⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.

- Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisyti namo instaliaciją.
- Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji mai-tinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- Nešiojamujų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamujų mai-tinimo blokų nedékite prie prietaiso galinės sienelės.

## **1.6 Saugus naudojimas**

### **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose.
- Prietaiso niekada per daug nejaitinkite ir nešlapinkite.
- Nevalykite prietaiso garu arbu aukštu slėgiu valančiais įrenginiuais.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsi-vynuoti ir uždusti.

- Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.
- Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!**

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištakėti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., me-dinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiuju duju ir sprogiuju medžiagų.

## **⚠️ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Į prietaisą jėdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

## **⚠️ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Gazuotų gérimų talpyklos gali sprogti.

- Gazuotų gérimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.
- Akių sužalojimas prasiskverbus degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.
- Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos. Prižiūrėkite, kad prietaisas nepakryptų.
- Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamujų mechanizmų ir durų.

## **⚠️ ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Eksplotuojant kai kurios dalys, esančios prietaiso kitoje pusėje, įkaista.

- Niekada nelieskite karštų dalių.

## **⚠️ ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti šalčiu!**

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusidegti.

- Niekada iš karto nevalgykite šaldo ty produkto tik išémę jį iš šaldiklio skyriaus.
- Venkite ilgesnio odos sąlyčio su sušaldytais produktais, ledu ir šaldiklio skyriaus paviršiais.

## **⚠️ PERSPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!**

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- Jei durys atidaromos ilgesniams laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktą, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- Žalią mėsą ir žuvį sudékite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašétų.

- Jei šaldytuvas ar šaldiklis ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Jei rūgščių maisto produktų patenka ant aliumininių prietaiso dalių, jų maisto produktus gali būti perduodama aliuminio jonų.

- Nevalgykite užterštų maisto produktų.

## 1.7 Prietaiso apgadinimas

### **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- Norédami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuoju pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsL. 64*  
Netinkamai atliliki remonto darbai kelia pavojų.
- Atliliki prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Jei šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu prijungimo laidu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

## **⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *PsL. 48*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsL. 64*

## 2 Materialinės žalos išvengimas

### DĖMESIO!

Jei perstumdami prietaisą perkreipsite prietaiso ratukus, galite subraižyti grindis.

- ▶ Prietaisą transportuokite vežimeliu.
- ▶ Prietaisui perstumti naudokite grindų apsaugą, nevežkite zigzagų. Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamujų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgaudintas.
- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamujų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

Prietaise esančiose dalyse iš metalo ar metalo imitacijos gali būti aliuminio. Alumininis reaguoja, kai ant jo patenka rūgščių maisto produktų.

- ▶ Nelaikykite prietaise nesupakuotų maisto produktų.

## 3 Aplinkosauga ir taupymas

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### 3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų priešaisas vartos mažiau elektros.

#### Statymo vietas parinkimas

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
  - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
  - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Laikykite nedidelio atstumo iki šoninės sienos.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos angų.

#### Energijos taupymas naudojant

**Pastaba.** Įrangos dalų išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite vidinių ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos angų.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkrepšyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Palaukite, kol šilti maisto produktai ir gérimai atvés, tik tada juos sudėkite.
- Norédami išnaudoti šaldytu produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.

#### Budėjimo režimas

Kai prietaisas nenaudojamas, automatiškai perjungiamas ekrano budėjimo režimas.

## It Pastatymas ir prijungimas

Veikiant budėjimo režimui sumažėja valdymo skydelio ryškumas, būsenos indikatorius šviečia balta spalva.

# 4 Pastatymas ir prijungimas

## 4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netruksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą  
→ Psl. 64.

Siuntos sudėtis:

- Pastatomas prietaisas
- Įranga ir priedai<sup>1</sup>
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas<sup>2</sup>
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaujas ir garsus
- Informacija apie Home Connect

## 4.2 Statymo vietas kriterijai

### ⚠ ISPĖJIMAS Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotekui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus duju ir oro mišinys.

- ▶ Prietaisą statykite tik tokiuoje patalpoje, kurioje  $1\text{ m}^3$  tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1/6

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 90 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilius, kad išlaikytų prietaiso svorį.

### Leidžiamoji patalpos temperatūra

Leidžiamoji patalpų temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės. Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje. → Pav. 1/6

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei SN klimato klasės prietaisą eksplloatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad prietaisas nesuges esant iki 5 °C patalpos temperatūrai.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

<sup>2</sup> Ne visose šalyse

## Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukites specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

## 4.3 Prietaiso montavimas

- Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

## 4.4 Prietaiso paruošimas nau-doti pirmą kartą

- Išimkite informacinię medžiagą.
- Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipnišias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
- Pirmą kartą išvalykite prietaisą.  
→ *Psl. 57*

## 4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

- Istatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
- Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką išstatykite į netoli prietaiso esantį kiškininį lizdą. Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.  
→ *Pav. 1/6*
- Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- Dabar prietaisas parengtas naudoti.

# 5 Susipažinimas

## 5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamuju dalių apžvalgą.

→ *Pav. 1*

<b>A</b>	Šaldytuvo skyrius → <i>Psl. 54</i>
<b>B</b>	Šaldiklio skyrius → <i>Psl. 55</i>
<b>1</b>	Apšvietimas
<b>2</b>	Butelių lentyna → <i>Psl. 46</i>
<b>3</b>	Temperatūros reguliatorius (laikymo stalčius) → <i>Psl. 48</i>
<b>4</b>	Laikymo stalčius → <i>Psl. 47</i>
<b>5</b>	Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi → <i>Psl. 47</i>
<b>6</b>	Specifikacijų lentelė → <i>Psl. 65</i>
<b>7</b>	Šaldytu produktų stalčius → <i>Psl. 58</i>
<b>8</b>	Įsukamoji kojelė
<b>9</b>	Kamera
<b>10</b>	Valdymo skydelis
<b>11</b>	Sviesto ir sūrio détuvė → <i>Psl. 47</i>
<b>12</b>	Durų lentyna dideliems buteliams → <i>Psl. 47</i>

**Pastaba.** Dėl savybių ir dydžio Jūsų prietaiso ir paveikslėlių vaizdas gali neatitikti.

## 5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote vi-sas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ *Pav. 2*

## It įranga

- 
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Rodo šaldiklio skyriui nustatyta temperatūrą Celsijaus laipsniais.</p> <p><b>2</b> ALARM (FREEZER) rodoma, kai ijjungtas temperatūros arba durų įspėjamasis signalas.</p> <p><b>3</b> eco mode paryškinta, kai ijjungtas energijos taupymo režimas.</p> <p><b>4</b> ALARM (FRIDGE) rodoma, kai ijjungtas durų įspėjamasis signalas.</p> <p><b>5</b> Rodo šaldytuvo skyriui nustatyta temperatūrą Celsijaus laipsniais.</p> <p><b>6</b> supercool rodoma, kai ijjungtas Intensyvus šaldymas.</p> <p><b>7</b> vacation mode paryškinta, kai ijjungtas atostogų režimas.</p> <p><b>8</b> ☁ rodoma, kai aktyvintas mygtukų užraktas.</p> <p><b>9</b> alarm off išjungia įspėjamaji signalą.</p> <p><b>10</b> lock ijjungia arba išjungia valdymo skydelio mygtukų užraktą.</p> <p><b>11</b> °C naudojamas skyriui, kuriamė bus keičiamā temperatūra, pasirinkti arba tam tikroms papildomoms funkcijoms ijjungti.</p> <p><b>12</b> - / + naudojami pasirinkto skyriaus temperatūrai nustatyti.</p> <p><b>13</b> Būsenos indikatoriuje rodoma prietaiso eksploatavimo būsena.</p> <p><b>14</b> super naudojamas supercool ir superfreeze pasirinktame skyriuje ijjungiti arba išjungti.</p> <p><b>15</b> mode naudojamas režimui pasirinkti.</p> | <p><b>16</b> ⚡ rodo Home Connect būseną, pvz., ar Home Connect įjungta, ar išjungta.</p> <p><b>17</b> ⚡ rodoma, kai naudotojo pasirenkamos nuostatos yra nustatytos naudojant programėlę Home Connect. Daugiau informacijos rasite programėlėje Home Connect.</p> <p><b>18</b> freshness mode paryškinta, kai ijjungtas šviežumo režimas.</p> <p><b>19</b> superfreeze rodoma, kai ijjungtas Intensyvaus šaldymo funkcija.</p> |
|---|--|
- 

## 6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

### 6.1 Lentyna

Kad geriau matytumėte sudėtus maisto produktus ir galėtumėte greičiau juos išimti, ištraukite lentyną. Norėdami įdėti lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitose vietoje.

→ "Lentynų išémimas", Psl. 57

### 6.2 Butelių lentyna

Butelius saugiai laikykite butelių lentyne.

Norėdami įdėti butelių lentyną pageidaujamoje vietoje, turite ją išimti ir tada dėti kitose vietoje.

→ "Lentynų išémimas", Psl. 57

## 6.3 Laikymo stalčius

Laikymo stalčiuje temperatūra yra žemesnė nei šaldytuvo skyriuje. Laikinai temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.

Kad laikymo stalčiaus temperatūra būtų apie 0 °C, nustatykite 2 °C šaldiklio skyriaus temperatūrą.

→ Psl. 48

Laikymo stalčiuje žemesnėje temperatūroje laikykite greitai gendačius maisto produktus, pvz., žuvį, mėsą ir dešrą.

## 6.4 Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi

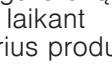
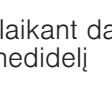
Šviežius vaisius ir daržoves nesupakuavę laikykite vaisių ir daržovių stalčiuje.

Supjaustyti vaisius ir daržoves uždenkite arba laikykite sandariai supakuotus.

Naudodami drėgmės regulatorių ir specialią sandarinimo įrangą galite sureguliuoti oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje. Tuomet šviežius vaisius ir daržoves galėsite laikyti iki dviejų kartų ilgiau nei įprastomis sąlygomis.

→ Pav. 3

Oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje galite nustatyti pagal laikomų maisto produkų rūšį ir kiekį, paspaudami drėgmės regulatorių:

- nedidelė oro drėgmė 
- didelė oro drėgmė 

Atsižvelgiant į laikomų produkų kiekį ir rūšį, vaisių ir daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensato.

Sausa šluoste išvalykite kondensata, drėgmės regulatoriumi nustatykite nedidelę oro drėgmę.

Kad būtų išsaugoma maisto kokybė ir aromatas, šalciai jautrių vaisių ir daržovių nelaikykite prietaise. Juos, pavyzdžiu, ananasus, bananus, citrusinius vaisius, agurkus, cukinijas, paprikas, pomidorus ir bulves, laikykite maždaug 8–12 °C temperatūroje.

## 6.5 Sviesto ir sūrio détuvė

Sviestą ir kietajį sūrį laikykite sviesto ir sūrio détuvėje.

## 6.6 Durų lentynos

Norédami įdėti durų lentyną pageidaujamoje vietoje, galite ją išimti ir dėti kitose vietoje.

→ "Durų lentynų išémimas", Psl. 57

## 6.7 Kamera

Kiekvieną kartą, kai uždaromos durys, kameros padaro vidaus ir vidaus durų nuotraukas. Nuotraukas galite atverti programėlėje Home Connect ir mobiliajame įrenginyje. Kamerų aktyvinimas

→ Psl. 52

**Pastaba.** Kad kameros galėtų padaryti geros kokybės nuotraukas, priešaiso duris uždarykite lėtai. Jei priešaiso duris uždarysite per greitai, nuotraukos gali būti sulietos.

Nuotraukos gali būti neaiškios ir dėl užterštos kameros.

→ "Kameros valymas", Psl. 57

## 6.8 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui. Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

## Kiaušinių détuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių détuvėje.

## Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

## Ledo gabaliukų gamyba

Ledo gabaliukus gaminkite tik iš geriamojo vandens.

1.  $\frac{3}{4}$  ledo gabaliukų formelės pripildykite geriamojo vandens ir įdėkite į šaldiklio skyrių.

Sušalusius ledo gabaliukus iš formelės imkite tik buku daiktu, pvz., šaukšto kotu.

2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiskite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

3. Nustatykite norimą temperatūrą.  
→ Psl. 48

## 7.2 Nurodymai dėl eksplatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.  
Kol nepasiekta nustatyta temperatūra, nedėkite jokių maisto produktų.
- Retkarčiais įjungiamas silpnas korpuso galinės sienelės šildymas.  
Taip išvengiama kondensato susidarymo durų sandariklio srityje.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.

## 7.3 Prietaiso išjungimas

- Paspauskite ir 10 sekundžių palaikykite +.

## 7.4 Temperatūros nustatymas

### Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

1. Pasirinkite šaldytuvo skyrių spausdami  $^{\circ}\text{C}$ .
2. Spaudinėkite  $-/+$ , kol temperatūros indikatorius (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma norima temperatūra.  
Kad būtų pasiekta nustatyta temperatūra, laikymo stalčiaus temperatūros reguliatorių pastumkite į  $\frac{1}{3}$  padėtį nuo apačios. → Psl. 48  
Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra  $4\ ^{\circ}\text{C}$ .

### Laikymo stalčiaus temperatūros nustatymas

1. Norėdami sumažinti temperatūrą, stumkite temperatūros reguliatorių extra cold kryptimi.

## 7 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 7.1 Prietaiso išjungimas

1. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.  
→ Psl. 45

**Pastaba.** Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, 10 sekundžių spauskite +.

- ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.
- ✓ Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksii temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus), mirksii ALARM (FREEZER) irraudonai šviečia būsenos indikatorius, nes šaldiklio skyriuje temperatūra dar per aukšta.

2. Išjunkite įspėjamajį signalą spausdami **alarm off**.
- ✓ ALARM (FREEZER) ir būsenos indikatorius užgėsta, kai pasiekiamai nustatytoji temperatūra.

2. Norédami padidinti temperatūrą, stumkite temperatūros reguliatorių **cold** kryptimi.

→ Pav. 4

### Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių pa-spausdami **°C**.
2. Spaudinékite **-/+**, kol temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) bus rodoma norima temperatūra.  
Rekomenduojama šaldiklio skyriaus temperatūra yra  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## 7.5 Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų)

Mygtukų užraktas apsaugo, kad su prietaisu nebūtų atliekami nepageidaujami arba netinkami valdymo veiksmai.

### Mygtukų užrakto įjungimas

- 3 sekundes spauskite **lock**.
- ✓ Pasirodo  $\bowtie$ .

### Mygtukų užrakto išjungimas

- 3 sekundes spauskite **lock**.
- ✓  $\bowtie$  užgėsta.

---

## 8 Papildomos funkcijos

### 8.1 Intensyvus šaldymas

Pasirinkus Intensyvus šaldymas, šaldiklio skyrius šaldomas visu pajėgumu.

Prieš padėdami laikytį didelius maisto produktų kiekius, įjunkite Intensyvus šaldymas.

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymas, prietaisas gali veikti garsiau.

### Intensyvus šaldymas įjungimas

1. Pasirinkite šaldytuvo skyrių pa-spausdami **°C**.
2. Paspauskite **super**.
- ✓ Pasirodo **supercool**.

**Pastaba.** Maždaug po 6 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

### Intensyvus šaldymas išjungimas

1. Pasirinkite šaldytuvo skyrių pa-spausdami **°C**.
2. Paspauskite **super**.
- ✓ **supercool** užgėsta.

## 8.2 Intensyvaus šaldymo funkcija

Veikiant Intensyvaus šaldymo funkcija šaldiklio skyrius šaldomas visu galimumu.

Prieš sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų į šaldiklio skyrių, likus 4–6 valandoms įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija.  
Norédami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Intensyvaus šaldymo funkciją.

→ "Užšaldomų produktų kiekio prie-laidos", Psl. 55

**Pastaba.** Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymo funkcija, prietaisas gali veikti garsiau.

### Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių pa-spausdami **°C**.
2. Paspauskite **super**.
- ✓ Pasirodo **superfreeze**.

**Pastaba.** Maždaug po 60 val. prietaise perjungiamas įprastinis režimas.

## Intensyvaus šaldymo funkcija išjungimas

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių pa-spausdami °C.
2. Paspauskite **super**.
- ✓ superfreeze užgėsta.

## 8.3 Atostogų režimas

Jei ilgiau nebūsite namuose, galite prietaise išjungti energiją tausojančią atostogų režimą.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

#### Žalos sveikatai pavojus!

Veikiant atostogų režimui šaldytuvo skyrius sušyla. Dėl aukštesnės temperatūros gali daugintis bakterijos, maisto produktai gali sugesti.

- Išjungę atostogų režimą nelaikykite šaldytuvo skyriuje jokių maisto produktų.

Prietaisas temperatūrą nustato automatiškai.

Šaldytuvo skyrius 14 °C

Šaldiklio skyrius Temperatūra ne-pakeista

### Atostogų režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol bus paryškin-ta vacation mode.

### Atostogų režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol nebus pa-ryškintas né vienas režimas.

## 8.4 Energijos taupymo režimas

Pasirinkę energijos tausojo režimo funkciją, perjungsite prietaiso elektros energijos tausojo režimą.

Prietaisas temperatūrą nustato automatiškai.

Šaldytuvo skyrius 8 °C

Šaldiklio skyrius -16 °C

## Energijos taupymo režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol bus paryškin-ta eco mode.

## Energijos taupymo režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol nebus pa-ryškintas né vienas režimas.

## 8.5 Šviežumo režimas

Kad maisto produktai ilgiau išliktu švieži, galite prietaise išjungti šviežu-mo režimą.

Prietaisas temperatūrą nustato auto-matiškai.

Šaldytuvo skyrius 2 °C

Šaldiklio skyrius Temperatūra ne-pakeista

### Šviežumo režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol bus paryškin-ta freshness mode.

### Šviežumo režimo išjungimas

- Spaudykite **mode**, kol nebus pa-ryškintas né vienas režimas.

## 9 Signalas

### 9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos ati-darytos, išjungia durų signalas.

Pasigirsta įspėjamasis signalas, rau-donai šviečia būsenos rodmuo ir su-sijusiame stalčiuje rodoma ALARM.

## Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso dureles.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

## 9.2 Temperatūros signalas

Jei šaldiklio skyriuje tampa per šilta, išjungia temperatūros signalas. Pasigirsta įspėjamasis signalas, minksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus), ALARM (FREEZER) ir raudonai šviečia būsenos rodmuo.

### **PERSPĖJIMAS**

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Atitirpstant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki nurodytos maksimalios datos.

Temperatūros pavojaus signalas gali išjungti tokiais atvejais:

- vos įjungus prietaisą.  
Maisto produktus sudėkite tik tada, kai prietaisas pasieks nustatyta temperatūrą;
- idėjus didelį kiekį šviežių maisto produktų.  
Prieš dédam i didelį maisto produkto kiekį, įjunkite Intensyvaus šaldymo funkciją;
- per ilgai laikant atidarytas šaldiklio skyriaus dureles.  
Patirkinkite, ar šaldytas produktas šiek tiek arba visiškai atitirpo.

## Temperatūros signalo išjungimas

- ▶ Paspauskite **alarm off**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumpam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatyta temperatūrą.
- ✓ Nuo šio laiko momento aukščiausia temperatūra fiksuoama ir išsaugoma iš naujo.

---

## 10 Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Norédami valdyti funkcija Home Connect programéle, susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Kad galétuméte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) ir su Home Connect programéle.

Įjungę prietaisą palaukite ne mažiau kaip 2 minutes, kol pasibaigs vidinė prietaiso iniciacija. Tik tada įdiekite Home Connect.

Home Connect programélė padës Jums, teikdama nurodymus per visa registravimosi procedūrą. Nustatykite vadovaudamiesi Home Connect programélés instrukcijomis.

### **Patarimai**

- Atkreipkite dėmesį į kartu pristatytius Home Connect dokumentus.
- Taip pat atkreipkite dėmesį į nurodymus Home Connect programélėje.

<sup>1</sup> Wi-Fi yra registratoruotas Wi-Fi Alliance prekés ženklas.

## Pastabos

- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir užtikrinkite, kad jų būtų laikomasi ir tada, kai valdote priešaisį Home Connect programėlę.  
→ "Sauga", Psl. 37
- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksmams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti Home Connect programėlę negalima.

## 10.1 Home Connect diegimas

**Reikalavimas.** Mobiliajame įrenginyje įdiegtą programėlę Home Connect.

1. Programėlę Home Connect nuskenuokite QR kodą.



2. Vadovaukitės programėlės Home Connect instrukcijomis.

## 10.2 Signalo stiprio tikrinimas

Jei nepavyksta užmegzti ryšio, patikrinkite signalo stipriją.

1. Vienu metu spauskite super + lock/alarm off.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **Ln**.
2. Spaudinėkite **°C**, kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma „Camera menu active“ (aktyvus kameros meniu), o temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) – .
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma vertė nuo **0** (priėmimo signalo nėra) iki **3** (stiprus priėmimo signalas).

**Pastaba.** Signalo stipris turėtų būti ne mažesnis kaip **2**.

## Priėmimo signalo pagerinimas

Jei signalas per silpnas, ryšys gali nutrūkti.

- Pasirinkite vieną iš galimų sprendimų:
  - Perkelkite maršruto parinktuva ir šaldymo prietaisą arčiau vienas kito.
  - Išsitikinkite, kad palaikyti ryšio netrukdė ekranuotos sienos.
  - Signalui sustiprinti įrenkite kartutuvą.

## 10.3 Kamerų aktyvinimas

**Reikalavimas.** Prietaisas susietas su namų WLAN („Wi-Fi“) ir programėlė Home Connect.

1. Vienu metu spauskite super + lock/alarm off.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **Ln**.
2. Spaudykite **°C**, kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma „Camera menu active“ (aktyvus kameros meniu), o temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) – .
3. Paspauskite **+**.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma . Kameros aktyvintos.

## 10.4 Kamerų pasyvinimas

1. Vienu metu spauskite super + lock/alarm off.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **Ln**.
2. Spaudykite **°C**, kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma , o temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) – .

### 3. Paspauskite —.

- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma . Kameros pasyvintos.

## 10.5 „Home Connect“ programinės įrangos naujinių diegimas

Prietaisas reguliarai tikrina, ar yra Home Connect programinės įrangos naujinių.

**Pastaba.** Jei naujinių yra, temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **UP**.

Norėdami nutraukti naujinimą ir temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) vėl nustatyti naudotą temperatūrą, spustelėkite bet kurį jutiklinį laukelį.

1. Vienu metu spauskite **super + lock/alarm off**.
  - ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **Ln**.
  2. Spaudinékite **°C**, kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma **UP**, o temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) – **OF**.
  3. Paspauskite **+**.
  - ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) 15 sekundžių rodoma animacija.
  - ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma **OF**.
  - ✓ Home Connect nuostatos atkurtos.
5. Paspauskite **—**.
  - ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma animacija.
  - ✓ Naujinys diegiamas.
  - ✓ Kol diegiamą, valdymo skydelis yra užblokuotas.
  - ✓ Sékmingai įdiegus, temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma **On**.
  4. Jei temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma **Er**, priešaisi nepavyko įdiegti naujino.
    - Pakartokite procesą vėliau.
  5. Jei nepavyko užbaigti naujinimo pabandžius kelis kartus, susisekite su klientų aptarnavimo tarnyba.  
→ *Psl. 64*

## 10.6 Home Connect nuostatų atkūrimas

Jei atsirado prietaiso ryšio su namų WLAN („Wi-Fi“) trikčių arba norite savo prietaisą susieti su kitu namų WLAN („Wi-Fi“), galite atkurti Home Connect nuostatas.

1. Vienu metu spauskite **super + lock/alarm off**.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) rodoma **Ln**.
2. Spaudinékite **°C**, kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma **rE**, o temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) – **OF**.
3. Paspauskite **+**.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) 15 sekundžių rodoma animacija.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) rodoma **OF**.
- ✓ Home Connect nuostatos atkurtos.

## 10.7 Nuotlinė diagnozė

Naudodamasi nuotoline diagnoze, klientų aptarnavimo tarnyba gali prieiti prie Jūsų prietaiso, jeigu Jūs kreipėtés į ją su tokiu pageidavimu, Jūsų prietaisas yra susietas su Home Connect serveriu ir nuotlinės diagnozės paslauga yra teikiama toje šalyje, kuriuoje Jūs naudojate prietaisą.

**Patarimas.** Daugiau informacijos bei nuorodų dėl nuotlinės diagnozės prieinamumo Jūsų šalyje rasite vietinio tinklapio techninės priežiūros / pagalbos srityje: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 10.8 Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.  
Jūsų prietaisui pirmą kartą užmezgus ryšį su prie interneto prijungtu namų kompiuteriniu tinklu, Jūsų prietaisas Home Connect serveriui perduoda tokią kategoriją duomenis (pradinė registracija):

- unikalą prietaiso žymą (kurią sudaro prietaiso kodai ir įmontuoto Wi-Fi komunikacijos modulio MAC adresas);
- Wi-Fi komunikacijos modulio saugos sertifikatą (ryšiu apsaugoti informacinių technologijų prasme);
- aktualią Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versiją;
- jei atlikta, prieš tai buvusios atstatos į gamyklinius nuostatus būseną.

Ši pradinė registracija parengia Home Connect funkcijų naudojimui ir ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą norite naudotis Home Connect funkcijomis.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su Home Connect programėle. Informaciją apie duomenų apsaugą galite pasižiūrėti Home Connect programėlėje.

## 11 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, dešrą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, paruoštus patiekalus ir kepinius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 2 °C iki 8 °C.

Laikydami vėsai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

## 11.1 Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

- Dėkite tik šviežius, neapgedusius maisto produktus.
- Maisto produktus laikykite sandariai supakuotus arba uždengtus.
- Kad nesutrikdytumėte oro cirkuliacijos ir maisto produktai nesušaltų, nedėkite maisto produktų prie vidinių ventiliacijos angų ar prie galinės sienelės.
- Palaukite, kol šiltas maistas ir gérimalai atvės.
- Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo arba suvartojimo datą.

## 11.2 Šalčio zonas šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtinges šalčio zonas.

### Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra laikymo stalčiuje.

**Patarimas.** Šalčiausioje zonoje laikykite greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą.

### Silčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

**Patarimas.** Šilčiausioje zonoje laikykite nejautrius maisto produktus, pvz., kietaji sūrių ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromatą, o sviečias išliks tepus.

## 12 Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytus produktus, maisto produktus užšaldyti ir gaminti ledo gabalėlius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo  $-16^{\circ}\text{C}$  iki  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite  $-18^{\circ}\text{C}$  arba žemėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gendačius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai genda lėčiau arba visai nesugenda.

### 12.1 Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skaičių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje. → Pav. 1 / 6

#### Užšaldomų produktų kieko prielaidos

- Likus maždaug 24 valandoms iki šviežių maisto produktų sudėjimo įjunkite funkciją Intensyvaus šaldymo funkcija.  
→ "Intensyvaus šaldymo funkcija įjungimas", Psl. 49
- Pirmausia maisto produktus dėkite į apatinį šaldytų produktų stalčių.

### 12.2 Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas

Sužinokite, kaip galite į šaldiklio skyrių sudėti kuo daugiau užšaldomų maisto produktų.

- Išimkite visas įrangos dalis iš šaldiklio skyriaus. → Psl. 57
- Maisto produktus dėkite tiesiai ant lentynų ir ant šaldiklio skyriaus dugno.

### 12.3 Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

- Maisto produktus laikykite sandarijai supakuotus.
- Šaldomi maisto produktai turi nesiesti prie jau užšaldytų maisto produktų.
- Maisto produktus sušaldytų produkty stalčiuje sudėkite plačiai paskleidami.
- Norėdami greitai sušaldyti didelį kiekį šviežių maisto produktų juos tausodami, dėkite į žemiausią šaldytų produktų stalčių.
- Kad prietaise galėtų neklidomai cirkuliuoti oras, įstumkite šaldytų produktų stalčių iki galio.

### 12.4 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištintos kokybės maisto produktus.
- Maisto produktus šaldykite poromis.
- Geriau šaldyti maisto produktus, kurie valgomai paruošti, o ne neapdoroti.
- Prieš dėdami šaldytį daržoves nuplaukite, susmulkinkite ir nuplikykite.
- Vaisius prieš šaldydami nuplaukite, išimkite kauliukus, jei reikia, nulupkite; galite pridėti cukraus ir užplilti askorbo rūgšties tirpalu.
- Šaldytį galima, pavyzdžiu, kepi nius, žuvį ir jūros gėrybes, mėsa, žvérieną, paukštieną, kiaušinius be lukšto, sūrį, sviestą, varškę, pagamintus patiekalus ir maisto likučius.
- Šaldytį negalima, pavyzdžiu, lapi nių salotą, ridikelių, kiaušinių su lukštu, vynuogiu, neapdorotu obuoliu

## **It Atitirpinimas**

ir kriausiu, jogurto, rūgpienio, griezinės, grietinės „Crème Fraîche“ ir majonezo.

### **Šaldomų produktų pakavimas**

Tinkamose pakavimo medžiagose ir reikiamas rūšies pakuotėse išsaugoma maisto produktų kokybė ir produktai neapšaala.

1. Idėkite maisto produktą į pakuotę.
2. Išspauskite orą.
3. Pakuoč uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.
4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

### **12.5 Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje**

<b>Maisto produktai</b>	<b>Laikymo laikas</b>
Žuvis, dešra, paruošti vartoti patiekalai, kepiniai	iki 6 mėnesių
Paukštiena, mėsa	iki 8 mėnesių
Daržovės, vaisiai	iki 12 mėnesių

Ispaustame šaldymo kalendoriuje nurodyta maksimali laikymo trukmė mėnesiais, nuolat palaikant –18 °C temperatūrą.

### **12.6 Šaldytų produktų atitirpinimo metodai**

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

#### **Žalos sveikatai pavojus!**

Atitirpinant gali pradėti daugintis bakterijos ir šaldyti produktai gali sugesti.

- Aptirpusi arba atitirpusi produktų nešaldykite iš naujo.
- Iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.

- Nebelaikykite produkty iki nurodytos maksimalios datos.
- Gyvūninės kilmės maisto produktus, pavyzdžiui, žuvį, mėsą, sūrį ir varškę, atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.
- Duoną atitirpinkite patalpos temperatūroje.
- Mikrobangų krosnelėje, orkaitėje ar ant viryklės ruoškite maisto produktus, kuriuos iš karto suvartosite.

---

## **13 Atitirpinimas**

### **13.1 Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas**

Prietaiso šaldytuvo skyrius atitirpinamas automatiškai.

### **13.2 Atitirpinimas šaldiklio skyriuje**

Dėl visiškai automatinės „No Frost“ sistemos šaldiklio skyrius neprišala. Atitirpinti neberekia.

---

## **14 Valymas ir priežiūra**

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktu, rūpestingai ji valykite ir prižiūrėkite. Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

### **14.1 Prietaiso paruošimas valyti**

1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 48
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

- Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus ir sudėkite vėsioje vietoje.  
Ant maisto produkto uždékite šaldymo blokelių, jei turite.
  4. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → *Psl. 57*
  5. Išmontuokite virš vaisių ir daržovių stalčiaus esančią lentyną.  
→ *Psl. 58*

## 14.2 Prietaiso valymas

### **⚠️ ISPĖJIMAS**

#### **Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgi.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais. Ant apšvietimo elementų, į valdymo elementus ar į ventiliacijos angų vidų patekės skystis gali kelti pavojų.
- ▶ Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo, valdymo elementų ar į vindines ventiliacijos angas.

### **DĒMESIO!**

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Nenaudokite aštrijų arba šveičiamujų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.  
Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakerti spalvą.
- ▶ Įrangos dalij ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.  
→ *Psl. 56*

2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusausinkite minkšta sausa šluoste.
4. Įstatykite įrangos dalis ir įmontuokite prietaiso dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.  
→ *Psl. 45*
6. Sudėkite maisto produktus.

## 14.3 Kameros valymas

Pasikeitus temperatūrai arba oro drėgniniui gali aprasoti kameros lėšai.

1. Nuvalykite kamero mikropluošto šluoste.
2. Nuvalykite kameros lėsius mikropluošto šluoste ir įprastu vandens lašus išsklaidančiu skysčiu.

## 14.4 Įrangos dalij išémimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

### **Lentynų išémimas**

- ▶ Ištraukite lentyną, ją pakelkite ir išimkite.  
→ *Pav. 5*

### **Durų lentynų išémimas**

- ▶ Pakelkite durų lentyną ir išimkite.  
→ *Pav. 6*

### **Laikymo stalčiaus išémimas**

- ▶ Nuleiskite priekinę laikymo stalčiaus dalį ① ir išimkite ją ②.  
→ *Pav. 7*

### **Vaisių ir daržovių stalčiaus išémimas**

1. Iki galio ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.

## **It Valymas ir priežiūra**

- 2.** Priekyje kilstelkite vaisių ir daržovių stalčių ① ir ji išimkite ②.  
→ Pav. **8**

### **Šaldytų produktų stalčiaus išémimas**

- 1.** Iki galio ištraukite šaldytų produktų stalčių.
- 2.** Pakelkite šaldytų produktų stalčių priekyje ① ir išimkite ji ②.  
→ Pav. **9**

### **Stalčiaus priekinės dalies išémimas**

Kad būtų patogiau išvalyti, galite išimti vaisių ir daržovių stalčiaus priekinę dalį.

- Ispauskite šoninius stalčiaus fikstorius ① ir sukamuoju judesiu nukite stalčiaus priekinę dalį nuo stalčiaus ②.  
→ Pav. **10**

## **14.5 Prietaiso dalių išmontavimas**

Jei norite kruopščiai išvalyti prietaisą, galite iš jo išimti tam tikras dalis.

### **Lentyna virš vaisių ir daržovių stalčiaus**

Norédami kruopščiai nuvalyti vaisių ir daržovių stalčiaus dangtį, galite ji išmontuoti.

### **Virš vaisių ir daržovių stalčiaus esančios lentynos išmontavimas**

- 1.** Ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.  
→ Psl. 57
- 2.** Išimkite laikymo stalčių. → Psl. 57
- 3.** Pakreipkite uždangą virš vaisių ir daržovių stalčiaus į šoną ① ir išimkite ją ②.  
→ Pav. **11**

- 4.** Pakelkite vaisių ir daržovių stalčiaus uždangą ① ir išimkite ji ②.  
→ Pav. **12**

### **Lentynos virš vaisių ir daržovių stalčiaus įmontavimas**

- 1.** Įkabinkite vaisių ir daržovių stalčiaus uždangą.  
→ Pav. **13**
- 2.** Pakreipę lentyną į šoną įstatykite ją virš vaisių ir daržovių stalčiaus ① ir nuleiskite žemyn ②.  
→ Pav. **14**
- 3.** Nustatykite drėgmės reguliatorių į priekinę padetį.  
→ Pav. **15**  
Atkreipkite dėmesį, kad vaisių ir daržovių stalčiaus uždanga jeitų į angą po drėgmės reguliatoriumi.
- 4.** Įstumkite laikymo stalčių ir vaisių ir daržovių stalčių.  
→ Pav. **16**

## 15 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### ISPĖJIMAS

#### Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavoju.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu prijungimo laidu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	<p>Ijungtas demonstracinis režimas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paspauskite ir 5 sekundžių palaikykite <b>°C + +</b>, kol pasigirs garso signalas.</li> <li>2. Praėjus tam tikram laikui patikrinkite, ar prietaisas šaldo.</li> </ol>
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kreipkités į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.</li> </ul>
Prietaiso priekinės sienelės šiltos.	<p>Tai ne klaida. Šoninėse sienelėse yra vamzdžiai, kurie aušinant įkaista. Baldai, kurie liečia prietaisą, nepaželdžiami dėl šilumos. Nieko daryti nereikia.</p>
Home Connect veikia netinkamai.	<p>Galimos jvairios priežastys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Kameros nefotografuoja.	<p>Kameros neaktyvintos „Home Connect“ programoje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktyvinkite kameras.</li> </ul>
Kameros fotografuoja neryškiai.	<p>Durelės buvo uždarytos per greitai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prietaiso dureles uždarykite lėtai.</li> </ul>
	<p>Kamerų lešiai aprasojet. Per ilgai buvo atviros prietaiso durelės.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite kameras. → Psl. 57</li> <li>2. Nepalikite prietaiso durelių atvirų per ilgai.</li> </ol>
	<p>Apgadinta antikondensacinė plėvelė.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kreipkités į klientų aptarnavimo tarnybą.</li> </ul>

## **It Sutrikimų šalinimas**

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Kameros fotografuoja neryškai.	Klientų aptarnavimo tarnybos numerj rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.
Temperatūros indikatoriuje rodoma E arba d.	<p>Elektronika aptiko klaidą.</p> <p>1. Išjunkite prietaisą. → <i>PsL. 48</i></p> <p>2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.</p> <p>Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių déžutėje išjunkite saugiklį.</p> <p>3. Po 5 minučių vėl prijunkite prietaisą.</p> <p>4. Ijunkite prietaisą. → <i>PsL. 48</i></p> <p>5. Jei pranešimas vėl rodomas ekrane, kreipkités į klientų aptarnavimo tarnybą.</p> <p>Klientų aptarnavimo tarnybos numerj rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše.</p>
Pasigirsta įspėjamasis signalas ir šaldytuvo arba šaldiklio skyriuje rodomas ALARM (FRIDGE).	Prietaiso durys atidarytos. ► Uždarykite prietaiso duris.
Ijungtas durelių įspėjamasis signalas.	
Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus), mirksi ALARM (FREEZER) ir raudona spalva šviečia būsenos indikatorius.	Galimos jvairios priežastys. ► Paspauskite <b>alarm off</b> .
Ijungtas temperatūros įspėjamasis signalas.	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumppam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatyta temperatūrą.</li><li>✓ Įspėjamasis signalas išjungiamas.</li><li>✓ Kol vėl pasiekiamama nustatytoji temperatūra, šviečia ALARM.</li></ul>
	Uždengtos išorinės ventiliacijos angos. ► Pašalinkite prieš išorines ventiliacijos angas esančias kliūties.
	Įdėtas didesnis šviežių maisto produktų kiekis. ► Neviršykite šaldomų produktų kiekių. → "Užšaldomų produktų kiekis", <i>PsL. 55</i>

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Nepasiekiamą nustatytą temperatūrą.	Per ilgai buvo atidarytos šaldiklio skyriaus durelės. Laba apledėjo „NoFrost“ sistemos garintuvas (šalčio generatorius).
Nebeveikia visiškai automatinė atitirpinimo funkcija.	<b>Reikalavimas.</b> Šaldytus produktus gerai izoliuokite ir padékite vésioje vietoje. <ol style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite prietaisą. → <i>Psl. 48</i></li> <li>Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių déžutėje išjunkite saugiklį.</li> <li>Atitraukite prietaisą nuo sienelės.</li> <li>Palikite prietaiso dureles atviras.</li> <li>✓ Maždaug po 20 minučių į garinimo indą, esantį kitose prietaiso pusėje, pradės tekėti tirpsmo vanduo. → <i>Pav. 17</i></li> <li>Kad garinimo indas nepersipildytų, tirpsmo vandenį sugerkite kempine. Jei į garinimo indą tirpsmo vanduo nebeteka, vadinasi, garintuvas atitirpo.</li> <li>Išvalykite prietaiso vidų. → <i>Psl. 57</i></li> <li>Vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psl. 48</i></li> </ol>
Temperatūra labai skirtiasi nuo nustatyto.	Galimos jvairios priežastys. <ol style="list-style-type: none"> <li>Išjunkite prietaisą. → <i>Psl. 48</i></li> <li>Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psl. 48</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą.</li> <li>– Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.</li> </ul> </li> </ol>
Ant prietaiso pavirsiaus ir lentynų prietaiso viduje kondensuoja vanduo.	Šiltame ir drégname ore esantis vanduo susikaupia ant šaltų prietaiso paviršių. <ol style="list-style-type: none"> <li>Nuvalykite vandenį minkšta sausa šluoste.</li> <li>Prietaisą laikykite atidarytą kiek galima trumpiau.</li> <li>Pasirūpinkite, kad prietaisas visada būtų gerai uždaritas.</li> </ol>
Prietaisais burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia, spragsi arba traška.	Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Išjungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetinių vožtuva. Vyksta automatinis atitirpinimas. Nieko daryti nereikia.
Kameros spragsi.	Tai ne klaida. Budėjimo režimo užbaigimas ir kamerų kalibravimas. Duomenys neperduodami. Nieko daryti nereikia.

## **It Sutrikimų šalinimas**

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	<p>Prietaisas pastatytas nelygiai.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Gulsčiuku išlygiuokite prietaisą ir įsukamąsias kojelės.</li></ul>
	<p>Prietaisas nėra pastatytas laisvai.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Laikykite mažiausią leidžiamųjų atstumų iki prietaiso.</li></ul>
	<p>Įrangos dalys kliba arba užstringa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Patirkrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdékite iš naujo.</li></ul>
	<p>Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.</li></ul>
	<p>Ijungta funkcija Intensyvaus šaldymo funkcija. Nieko daryti nereikia.</p>

## 15.1 Elektros tiekimo triktis

Sutrikus elektros tiekimui prietaise pakyla temperatūra, todėl sutrumpėja užšaldytų produktų laikymo trukmė ir jie tampa prastesnės kokybės. Mūsų interneto svetainėje pateikuose jūsų prietaiso techniniuose duomenyse rasite šaldytų produktų laikymo laiką įvykus trikčiai.

### Pastabos

- Nutrūkus elektros tiekimui kiek įmanoma rečiau atidarykite prietaisą ir nedėkite jokių kitų maisto produktų.
- Vėl įsijungus elektros tiekimui nedelsdami patikrinkite maisto produktų kokybę.
  - Išimkite atitirpusius ir šiltesnius nei 5 °C užšaldytus produktus.
  - Šiek tiek atitirpusius užšaldytus produktus išvirkite arba iškeptite ir suvartokite arba vėl užšaldykite.

## 15.2 Prietaiso savikontrolės programos įjungimas

Jūsų prietaise yra prietaiso savikontrolės programa, rodanti triktis, kurias gali pašalinti klientų aptarnavimo tarnyba.

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 48*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių déžutėje.
3. Po 5 minučių vėl prijunkite prietaiso elektros jungtis. → *Psl. 45*
4. Ijunkite prietaisą. → *Psl. 48*
5. Per 10 sekundžių nuo prietaiso prijungimo prie elektros tinklo 3–5 sekundes palaikykite nuspaustą mygtuką °C + —, kol pasigirs garso signalas.

- ✓ Įsijungia prietaiso savikontrolės programa.
- ✓ Jei pasibaigus prietaiso savikontrolės programai pasigirsta 2 garsos signalai, o temperatūros indikatorius rodoma nustatytoji temperatūra, Jūsų prietaisas tvarkingas. Neįsijungia prietaiso ioprastinis režimas.
- ✓ Jei pasibaigus prietaiso savikontrolės programai pasigirsta 5 garsos signalai, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

---

## 16 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

### 16.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 48*
  2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.  
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių déžutėje.
  3. Išimkite visus maisto produktus.
  4. Išvalykite prietaisą. → *Psl. 57*
  5. **DĖMESIO!** Tarp durelių ir korpuso prispausty daiktai gali pažeisti durelių lankstą.
    - Atidarykite dureles tiek, kad jos savaime laikytisi atidarytoje padėtyje.
    - Tarp durelių ir korpuso neprispauskite jokių daiktų.
- Kad prietaiso vidus védintys, palikite jį atidarytą.

## 16.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, tame esančias vertingas medžiagos bus galima panaudoti vėl.

### ⚠ ISPĖJIMAS

#### Žalos sveikatai pavojus!

Vaikai gali užsiskleisti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- ▶ Kad vaikams būtų sunkiau išlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- ▶ Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

### ⚠ ISPĖJIMAS

#### Gaisro pavojus!

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbtį degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.
- 1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kablio el. tinklo kištuką.
- 2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabli.
- 3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Si direktyva apibréžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdibimo tvarką.

## 17 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dailių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galésite išsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietas teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąraše arba mūsų interneto svetainėje.

## 17.1 Produktų numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerij (E-Nr.) ir pagaminimo numerij (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1 / 6

Kad prietaiso duomenis ir klientų ap-tarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duome-nis galite užsirašyti.

## **18 Techniniai duomenys**

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifi-kacijų lentelėje.

→ Pav. **1/ 6**

Šiame gaminyje įrengtas G energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinių galima išsigyti kaip at-sarginę dalį; jų keistai leidžiamą tik išmokytiems specialistams.

Šiame gaminyje įrengtas antras G energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinių galima išsigyti kaip atsarginę dalį; jų keistai leidžiamą tik išmokytiems specialistams.

Šiame gaminyje įrengtas trečias G energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinių galima išsigyti kaip atsarginę dalį; jų keistai leidžiamą tik išmokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šis žinia-tinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovau-kičės pateiktomis instrukcijomis.

Modelio žymą sudaro produkto nu-merio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirajį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

## **19 Atitikties deklaracija**

„BSH Hausgeräte GmbH“ patvirtina, kad prietaisas su funkcija „Home Connect“ atitinka esminius reikalavi-mus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU.

Išsamiai RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), prietaiso gaminio pus-lapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz):  
maks. 100 mW

<sup>1</sup> Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

# Satura rādītājs

<b>1 Drošība .....</b>	<b>68</b>
1.1 Vispārīgi norādījumi.....	68
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana.....	68
1.3 Lietotāju loka ierobežojums .....	68
1.4 Droša transportēšana.....	68
1.5 Droša uzstādīšana.....	69
1.6 Droša lietošana .....	70
1.7 Bojāta ierīce .....	72
<b>2 Izvairīšanās no bojājumiem.....</b>	<b>74</b>
<b>3 Vides aizsardzība un taupīša- na .....</b>	<b>74</b>
3.1 Iepakojuma likvidācija .....	74
3.2 Elektroenerģijas taupīšana .....	74
<b>4 Uzstādīšana un pieslēgšana .....</b>	<b>75</b>
4.1 Piegādes komplektācija .....	75
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji .....	75
4.3 Ierīces uzstādīšana.....	76
4.4 Ierīces sagatavošana pirmai lietošanas reizei .....	76
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide .....	76
<b>5 Iepazīšana.....</b>	<b>76</b>
5.1 Ierīce.....	76
5.2 Vadības panelis.....	77
<b>6 Aprīkojums .....</b>	<b>77</b>
6.1 Plaukts .....	77
6.2 Pudeļu plaukts.....	77
6.3 Uzglabāšanas tvertne .....	78
6.4 Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru .....	78
6.5 Sviesta un siera nodalījums .....	78
6.6 Durvju nodalījums.....	78
6.7 Kamera.....	78
6.8 Piederoumi .....	78
<b>7 Galvenā vadība.....</b>	<b>79</b>
7.1 Ierīces ieslēgšana.....	79
7.2 Lietošanas norādījumi .....	79
7.3 Ierīces izslēgšana.....	79
7.4 Temperatūras iestatīšana.....	79
7.5 Taustiņu bloķēšana (bērnu drošības funkcija) .....	80
<b>8 Papildfunkcijas.....</b>	<b>80</b>
8.1 Superdzesēšana .....	80
8.2 Supersaldēšana .....	80
8.3 Atvaiļinājuma režīms .....	81
8.4 Enerģijas taupīšanas režīms .....	81
8.5 Svaiguma saglabāšanas režīms .....	81
<b>9 Trauksme .....</b>	<b>82</b>
9.1 Durvju signalizācija.....	82
9.2 Temperatūras signalizācija.....	82
<b>10 Home Connect .....</b>	<b>82</b>
10.1 Home Connect uzstādīšana ...	83
10.2 Signāla stipruma pārbaude ...	83
10.3 Kameru aktivizēšana .....	84
10.4 Kameru deaktivizēšana .....	84
10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana .....	84
10.6 Home Connect iestatījumu atiestatīšana .....	85
10.7 Attālināta diagnostika .....	85
10.8 Datu aizsardzība .....	85
<b>11 Dzesēšanas nodalījums .....</b>	<b>85</b>
11.1 Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā .....	86
11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā .....	86
<b>12 Saldēšanas nodalījums .....</b>	<b>86</b>
12.1 Saldēšanas jauda.....	86
12.2 Saldēšanas nodalījuma tilpuma pilnīga izmantošana .....	86
12.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā .....	87

12.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai .....	87
12.5 Sasaldēto pārtikas produkta uzglabāšanas termiņš -18 °C temperatūrā .....	87
12.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes .....	88
<b>13 Atkausēšana.....</b>	<b>88</b>
13.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana .....	88
13.2 Atkausēšana saldētavā .....	88
<b>14 Tīrišana un kopšana .....</b>	<b>88</b>
14.1 Ierīces sagatavošana tīrišanai.....	88
14.2 Ierīces tīrišana .....	89
14.3 Kameras tīrišana .....	89
14.4 Aprīkojuma daļu izņemšana... 14.5 Ierīces daļu demontāža.....	89 90
<b>15 Traucējumu novēršana .....</b>	<b>91</b>
15.1 Strāvas padeves pārtraukums.....	95
15.2 Ierīces pašpārbaudes izpilde .....	95
<b>16 Glabāšana un likvidācija.....</b>	<b>95</b>
16.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana .....	95
16.2 Nolietotas iekārtas likvidācija.....	96
<b>17 Tehniskā servisa dienests .....</b>	<b>96</b>
17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD) .....	96
<b>18 Tehniskie dati .....</b>	<b>97</b>
<b>19 Atbilstības deklarācija .....</b>	<b>97</b>



## 1 Drošība

levērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai.
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasniedguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotātāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrišanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

### 1.4 Droša transportēšana



#### BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

## 1.5 Droša uzstādīšana

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprīkojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē visu polu atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!**

Ja ierīces ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!**

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atlautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk ūdens un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājamie kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- Nenovietojiet pārnēsājamos kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

## 1.6 Droša lietošana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- Iekārtas tīrišanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var uzvilkt iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.

- Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Dzesēšanas kontūra bojājuma gadījumā var noplūst degtspējīgs aukstumaģents un notikt eksplozija.

- Atkausēšanas paātrināšanas nolūkā nelietojiet citas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, kā tikai ražotāja ieteiktos.
- Piesalušu pārtiku atdaliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloni, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!**

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.

- ▶ Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem. Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.
- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju. Ierīce var apgāzties.
- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!**

Darbības laikā atsevišķas daļas ierīces aizmugurē kļūst karstas.

- ▶ Nepieskarieties karstajām daļām.

**⚠ BRĪDINĀJUMS – Apsaldējumu risks!**

Pieskaroties saldētiem produktiem un aukstām virsmām, var gūt apsaldējumus.

- ▶ Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldēšanas nodalījuma.
- ▶ Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar saldētiem produktiem, ledu un metāla virsmām saldētavas nodalījumā.

**⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Veselības kaitējuma risks!**

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojet tālāk sniegtos norādījumus.

- ▶ Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- ▶ Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- ▶ Glabājiet svaigu galu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un ne pilētu uz tiem.

- Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.  
Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Ja ierīcē skābi pārtikas produkti nonāk saskarē ar alumīniju, pārtikas produktos var nonākt alumīnija joni.
- Nelietojiet piesārņotus pārtikas produktus.

## 1.7 Bojāta ierīce

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
- Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 96*  
Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tas jānomainā ar īpašu pieslēguma vadu, ko var saņemt no ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- Ierīce nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- Vēdiniet telpu.
- Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 79*

- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. → *Lappuse 96*

## 2 Izvairīšanās no bojāumiem

### UZMANĪBU!

Iekārtas pārbīdīšanas laikā sagriežoties iekārtas ritenīšiem, var tikt bojāts grīdas segums.

- ▶ Transportējiet iekārtu ar palešu ratiņiem.
- ▶ Pārbīdot iekārtu, izmantojiet grīdas pārklāju un nepārvietojiet iekārtu zigzagā.

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļas un durvju blīvējumā.

- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

Ierīces daļas no metāla vai ar metālisku izskatu var saturēt alumīniju. Alumīnijs reaģē, saskaroties ar skābiem pārtikas produktiem.

- ▶ Neglabājiet ierīcē neiesaiņotus pārtikas produktus.

## 3 Vides aizsardzība un taupīšana

### 3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

#### Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādīet ierīci iespējamī tālu no radiatoriem, plītis un citiem siltuma avotiem:
  - elektriskajām vai gāzes plītīm jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
  - eļļas vai oglu plītīm jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Ierīces sānos atstājiet nelielu attālumu no sienas.
- Nekad neaizsedziet vai neaizkraujiet ārējās ventilācijas atveres.

#### Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

**Piezīme:** Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz ūsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet vai neaizkraujiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējās ventilācijas atveres.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiet aukstumsomā un ātri ievietojet ierīcē.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem ļaujiet vispirms atdzist un tikai pēc tam ievietojet tos ierīcē.
- Atkausējamos saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.

## Gaidīšanas režīms

Ja ierīce netiek lietota, displejs automātiski pārslēdzas gaidīšanas režīmā.

Gaidīšanas režīmā vadības panelis deg ar samazinātu spilgtumu, un stāvusa indikators deg baltā krāsā.

## 4 Uzstādīšana un pieslēgšana

### 4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga.

Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 96*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Atsevišķi stāvoša ierīce
- Aprīkojums un piederumi<sup>1</sup>
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte<sup>2</sup>
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni
- Informācija par Home Connect

## 4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

### BRĪDINĀJUMS

#### Sprādzienbīstamības risks!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- Uzstādīet ierīci tikai tādā telpā, kurās tilpums atbilst vismaz  $1\text{ m}^3$  uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē. → Att. 1/ 6

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 90 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

### Pielaujamā telpas temperatūra

Pielaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no iekārtas klimata klases. Klimata klase ir norādīta datu plāksnītē. → Att. 1/ 6

Klimata klase	Pielaujamā telpas temperatūra
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

<sup>1</sup> Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

<sup>2</sup> Ne visās valstīs

## lekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicājiet savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

## 4.3 Ierīces uzstādīšana

- Uzstādīet ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

## 4.4 Ierīces sagatavošana pirmsajai lietošanas reizei

- Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
- Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
- Pirma reizi iztīriet ierīci.  
→ Lappuse 89

## 4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

- Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktākšu.
- Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktākšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.  
Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē. → Att. 1/ 6
- Pārbaudiet kontaktākšas nekustīgu pieslēgumu.  
✓ Iekārtā ir gatava darbam.

## 5 lepazīšana

### 5.1 Ierīce

Šeit ir sniepts jūsu iekārtas sistāvdaļu pārskats.

→ Att. 1

- |    |  |
|----|--|
| A  | Dzesēšanas nodalījums<br>→ Lappuse 85                          |
| B  | Saldēšanas nodalījums<br>→ Lappuse 86                          |
| 1  | Apgaismojums   |
| 2  | Pudeļu plaukts<br>→ Lappuse 77                                 |
| 3  | Temperatūras regulators (uzglabāšanas tvertne)<br>→ Lappuse 79 |
| 4  | Uzglabāšanas tvertne<br>→ Lappuse 78                           |
| 5  | Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru<br>→ Lappuse 78 |
| 6  | Datu plāksnīte<br>→ Lappuse 97                                 |
| 7  | Saldēto produktu tvertne<br>→ Lappuse 89                       |
| 8  | Skrūvējama kāja  |
| 9  | Kamera   |
| 10 | Vadības panelis  |
| 11 | Sviesta un siera nodalījums<br>→ Lappuse 78                    |
| 12 | Durvju nodalījums lielām pudeļēm → Lappuse 78                  |

**Piezīme:** Atkarībā no aprīkojuma un izmēra ierīce var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.

## 5.2 Vadības panelis

Vadības panelī iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. 2

- 1** Rāda saldēšanas nodalījumā iestatīto temperatūru °C.
- 2** ALARM (FREEZER) parādās, kad ir ieslēgta temperatūras vai durvju signalizācija.
- 3** eco mode ir izcelts, kad ir ieslēgts enerģijas taupības režīms.
- 4** ALARM (FRIDGE) parādās, kad ir ieslēgta durvju signalizācija.
- 5** Rāda dzesēšanas nodalījumā iestatīto temperatūru °C.
- 6** supercool parādās, kad ir ieslēgts Superdzesēšana.
- 7** vacation mode ir izcelts, kad ir ieslēgts atvalinājuma režīms.
- 8** ☛ parādās, kad aktivizēta taustiņu bloķēšana.
- 9** alarm off izlēdz brīdinājuma skaņas signālu.
- 10** lock ieslēdz vai izslēdz vadības panela taustiņu bloķēšanu.
- 11** °C paredzēts nodalījuma atlasei, lai mainītu temperatūru vai ieslēgtu noteiktas pildfunkcijas.
- 12** -/+ iestata temperatūru atlasiņajā nodalījumā.
- 13** Statusa indikatorā ir redzams ierīces darba stāvoklis.
- 14** super ieslēdz vai izslēdz supercool un superfreeze izvēlētajā nodalījumā.
- 15** mode paredzēts režīma izvēlei.

- 
- 16** ☰ rāda Home Connect statusu, piemēram, vai Home Connect ir ieslēgts vai izslēgts.

- 17** ☐ parādās, ja, izmantojot lietotni Home Connect, ir iestatīti lietotāja definēti iestatījumi. Papildu informāciju sk. lietotnē Home Connect.

- 18** freshness mode ir izcelts, kad ir ieslēgts svaiguma režīms.

- 19** superfreeze parādās, kad ir ieslēgts Supersaldēšana.
- 

## 6 Aprīkojums

Ierīces aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

### 6.1 Plaukts

Lai nodrošinātu labāku pārskatāmību un ātrāk izņemtu pārtikas produktus, izvelciet plauktu uz āru.

Lai plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lappuse 89

### 6.2 Pudeļu plaukts

Glabājiet pudeles stabili novietotas pudeļu plauktā.

Lai pudeļu plaukta novietojumu pielāgotu pēc vajadzības, plauktu var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lappuse 89

## 6.3 Uzglabāšanas tvertne

Uzglabāšanas tvertnē temperatūra ir zemāka nekā dzesēšanas nodalījumā. Laiku pa laikam temperatūra var kļūt zemāka par 0 °C. Lai glabāšanas tvertnē sasniegtu temperatūru tuvu 0 °C, dzesēšanas nodalījuma temperatūru iestatiet uz 2 °C. → *Lappuse 79*

Lai uzglabāšanas tvertnē uzglabātu ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu un desas, izmantojiet zemākās temperatūras vērtības.

## 6.4 Augļu un dārzenu tvertne ar mitruma regulatoru

Svaigus augļus un dārzenus augļu un dārzenu tvertnē glabājiet neiesaiņotus.

Sagrieztus augļus un dārzenus glabājiet pārsegtaus vai hermētiski iešaiņotus.

Gaisa mitrumu augļu un dārzenu tvertnē var regulēt, izmantojot mitruma regulatoru un īpašu blīvējumu. Tas ļaus glabāt svaigus augļus un dārzenus pat divas reizes ilgāk, nekā glabājot tos ierastā veidā.

→ Att. 3

Gaisa mitrumu augļu un dārzenu tvertnē iestatiet atkarībā no uzglabājamo pārtikas produktu veida un daudzuma, nospiežot mitruma regulatoru:

- Mazs gaisa mitrums ⚭, glabājot galvenokārt augļus, jauktus produktus vai produktus lielā daudzumā.
- Liels gaisa mitrums ♦♦, glabājot galvenokārt dārzenus vai produktus nelielā daudzumā.

Atkarībā no uzglabāšanas daudzuma un produktu veida augļu un dārzenu tvertnē var izveidoties kondensāts.

Noslaukiet kondensātu ar sausu drānu un, izmantojot mitruma regulatoru, iestatiet zemāku gaisa mitrumu. Lai saglabātu kvalitāti un aromātu, glabājiet aukstumjutīgus augļus un dārzenus, piemēram, ananasus, banānus, citrusaugļus, gurķus, cukini, papriku, tomātus un kartupeļus ārpus ierīces aptuveni no 8 °C līdz 12 °C temperatūrā.

## 6.5 Sviesta un siera nodalījums

Glabājiet sviestu un cieto sieru sviesta un siera nodalījumā.

## 6.6 Durvju nodalījums

Lai durvju nodalījumu novietotu pēc vajadzības, to var izņemt un ievietot citā vietā.

→ "Durvju nodalījuma izņemšana", *Lappuse 89*

## 6.7 Kamera

Ikreiz aizverot durvis, kameras nofotografē iekšpusi un durvis. Fotogrāfijas var apskatīt ar lietotni Home Connect mobilajā ierīcē. Kameru aktivizēšanaKameru aktivizēšana  
→ *Lappuse 84*

**Piezīme:** Lai kameras varētu uzņemt augstas kvalitātes fotogrāfijas, aizveriet iekārtas durvis lēnām. Aizverot iekārtas durvis pārāk ātri, fotogrāfijas var būt izplūdušas.

Neskaidras fotogrāfijas var rasties arī netīras kameras dēļ.

→ "Kameras tīrīšana", *Lappuse 89*

## 6.8 Piederoumi

Izmantojiet oriģinālos piederoimus. Tie ir piemēroti jūsu ierīcei. Jūsu iekārtas piederoumi ir atkarīgi no modeļa.

## Olu nodalījums

Uzglabājiet olas drošā vietā uz olu paliktnē.

### Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

### Ledus gabaliņu pagatavošana

Ledus gabaliņu sagatavošanai obligāti izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

- Piepildiet ledus gabaliņu trauku ar dzeramo ūdeni līdz  $\frac{3}{4}$  un ievietojiet saldēšanas nodalījumā.

Piesalušu ledus gabaliņu trauku drīkst atbrīvot tikai ar neaus priekšmetu, piemēram, karotes kātu.

- Lai no ledus gabaliņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, īsu brīdi paturiet to zem tekoša ūdens vai nedaudz savērpiet.

---

## 7 Galvenā vadība

### 7.1 Ierīces ieslēgšana

- Pievienojiet ierīci elektrotīklam.  
→ Lappuse 76

**Piezīme:** Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, 10 sekundes turiet nospiestu +.

- ✓ Ierīce sāk dzesēšanu.
- ✓ Atskan brīdinājuma signāls, mirgo (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikators, mirgo ALARM (FREEZER), un sarkanā krāsā deg statusa indikators, jo temperatūra saldēšanas nodalījumā vēl ir pārāk augsta.
- 2 Izslēdziet brīdinājuma signālu ar **alarm off**.
- ✓ ALARM (FREEZER) un statusa indikators nodziest, tiks līdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.

- Iestatiet vajadzīgo temperatūru.  
→ Lappuse 79

### 7.2 Lietošanas norādījumi

- Kad ierīce ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām. Neievietojiet pārtikas produktus, kamēr nav sasniegta iestatītā temperatūra.
- Korpusa priekšējās malas laiku pa laikam tiek nedaudz sasildītas. Šādi tiek mazināta kondensāta veidošanās durvju blīvējuma apkārtnē.
- Aizverot durvis, var rasties paze mināts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzinās pazeminātais spiediens.

### 7.3 Ierīces izslēgšana

- 10 sekundes turiet nospiestu +.

### 7.4 Temperatūras iestatīšana

#### Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana

- Izvēlieties dzesēšanas nodalījumu, izmantojot  $^{\circ}\text{C}$ .
- Vairākas reizes nospiедiet —/+ līdz temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodalījumam) ir redzama vajadzīgā temperatūra. Lai sasniegstu iestatīto temperatūru, no apakšas pavirziet uzglabāšanas tvertnes temperatūras regulatoru līdz  $\frac{1}{3}$  pozīcijai. → Lappuse 79 Ieteicamā dzesēšanas nodalījuma temperatūra ir  $4\ ^{\circ}\text{C}$ .

#### Uzglabāšanas tvertnes temperatūras iestatīšana

- Lai samazinātu temperatūru, pabīdīt temperatūras regulatoru virzienā **extra cold**.

## Iv Papildfunkcijas

2. Lai paaugstinātu temperatūru, pabīdīt temperatūras regulatoru virzienā **cold**.

→ Att. 4

### Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodalījumā

1. Izvēlieties saldēšanas nodalījumu, izmantojot **°C**.
2. Nospiediet **-/+** vairākas reizes, līdz temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) ir redzama vajadzīgā temperatūra.  
Ieteicamā temperatūra saldēšanas nodalījumā ir  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## 7.5 Taustiņu bloķēšana (bērnu drošības funkcija)

Taustiņu bloķēšana novērš neparedzētu vai nepareizu iekārtas lietošanu.

### Taustiņu bloķēšanas ieslēgšana

- 3 sekundes turiet nospiestu **lock**.
- ✓ Parādās .

### Taustiņu bloķēšanas izslēgšana

- 3 sekundes turiet nospiestu **lock**.
- ✓  nodziest.

## 8 Papildfunkcijas

### 8.1 Superdzesēšana

Izmantojot Superdzesēšana, dzesēšanas nodalījums nodrošina iespējamo zemāko temperatūru.  
Ieslēdziet Superdzesēšana pirms liela pārtikas produktu daudzuma ieviešanas.

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Superdzesēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

### Superdzesēšana ieslēgšana

1. Izvēlieties dzesēšanas nodalījumu, izmantojot **°C**.
2. Nospiediet **super**.
- ✓ Parādās **supercool**.

**Piezīme:** Pēc aptuveni 6 stundām iekārtā pārslēdzas normālā darba režīmā.

### Superdzesēšana izslēgšana

1. Izvēlieties dzesēšanas nodalījumu, izmantojot **°C**.
2. Nospiediet **super**.
- ✓ **supercool** nodziest.

## 8.2 Supersaldēšana

Supersaldēšana darbības laikā saldēšanas nodalījumā tiek nodrošināta viszemākā iespējamā temperatūra. Ieslēdziet Supersaldēšana laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas saldētavā, kas pārsniedz 2 kg.  
Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jaudu, lietojet Supersaldēšana.

→ "Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai", Lappuse 86

**Piezīme:** Ja ir ieslēgts režīms Supersaldēšana, var paaugstināties trokšņu līmenis.

### Supersaldēšana ieslēgšana

1. Izvēlieties saldēšanas nodalījumu, izmantojot **°C**.
2. Nospiediet **super**.
- ✓ Parādās **superfreeze**.

**Piezīme:** Pēc aptuveni 60 stundām iekārtā pārslēdzas normālā darba režīmā.

### Supersaldēšana izslēgšana

1. Izvēlieties saldēšanas nodalījumu, izmantojot **°C**.

2. Nospiediet **super**.  
 ✓ superfreeze nodziest.

### 8.3 Atvalinājuma režīms

Ja plānojat ilgāku prombūtni, iekārtā var ieslēgt energoefektīvu atvalinājuma režīmu.

#### **⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!**

Kad ir ieslēgts atvalinājuma režīms, dzesēšanas nodalījums sasilst. Pa-augstinātas temperatūras dēļ var vai-roties baktērijas, un pārtikas produkti var sabojāties.

- ▶ Ja ir ieslēgts atvalinājuma režīms, dzesēšanas nodalījumā nedrīkst glabāt nekādus produktus.

Ierīce automātiski pārslēdz tempe-ratūru.

---

Dzesēšanas no-	14 °C
dalījums	

---

Saldēšanas no-	Temperatūra ne-
dalījums	mainīga

---

#### Atvalinājuma režīma ieslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz ir izcelts vacation mode.

#### Atvalinājuma režīma izslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz nav izcelts neviens režīms.

### 8.4 Energijas taupīšanas režīms

Izvēloties energijas taupības režīmu, iekārtā tiek pārslēgta uz elektroefektīvu darbību.

Ierīce automātiski pārslēdz tempe-ratūru.

---

Dzesēšanas no-	8 °C
dalījums	

---



---

Saldēšanas no-	-16 °C
dalījums	

---

#### Energijas taupības režīma ieslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz ir izcelts eco mode.

#### Energijas taupības režīma izslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz nav izcelts neviens režīms.

### 8.5 Svaiguma saglabāšanas režīms

Lai pārtikas produkti ilgāk saglabātos svaigi, ierīcē var ieslēgt svaiguma režīmu.

Ierīce automātiski pārslēdz tempe-ratūru.

---

Dzesēšanas no-	2 °C
dalījums	

---

Saldēšanas no-	Temperatūra ne-
dalījums	mainīga

---

#### Svaiguma saglabāšanas režīma ieslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz ir izcelts freshness mode.

#### Svaiguma saglabāšanas režīma izslēgšana

- ▶ Vairākas reizes nospiediet **mode**, līdz nav izcelts neviens režīms.

## 9 Trauksme

### 9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Atskan brīdinājuma simbols, statusa indikators deg sarkanā krāsā, un pie attiecīgā nodalījuma parādās ALARM.

#### Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

### 9.2 Temperatūras signalizācija

Ja saldēšanas nodalījumā kļūst pārāk silts, ieslēdzas temperatūras signalizācija.

Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam), mirgo ALARM (FREEZER), un statusa indikators deg sarkanā krāsā.

#### ESIET PIESARDZĪGI

#### Veselības kaitējuma risks!

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.
- ▶ Sādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.

Temperatūras signalizācija var ieslēgties šādos gadījumos:

- Tieka sākta ierīces lietošana.

Ieliecieciet produktus ierīcē tikai tad, kad tā ir sasniegusi iestatīto temperatūru.

- Tieka ievietots liels daudzums svāigu pārtikas produktu.
- Pirms liela daudzuma pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Supersaldēšana.
- Ir pārāk ilgi atvērtas saldēšanas nodalījuma durvis.  
Pārbaudiet, vai sasaldētie pārtikas produkti vēl nav atkususi vai sākuši atkust.

### Temperatūras signalizācijas izslēgšana

- ▶ Nospiediet **alarm off**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.
- ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodalījumā.  
Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra.
- ✓ No šā briža visaugstākā temperatūra tiek noteikta no jauna un saglabāta.

## 10 Home Connect

Šo iekārtu var pieslēgt tīklam. Savienojiet iekārtu ar mobilo ierīci, lai no lietotnes vadītu funkcijas Home Connect.

Ne visās valstīs ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Funkcijas Home Connect pieejamība ir atkarīga no tā, vai jūsu valstī ir pieejami Home Connect pakalpojumi. Atbilstošo informāciju sk. [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Lai varētu lietot Home Connect, vispirms izveidojiet savienojumu ar Wi-Fi mājas tīklu (Wi-Fi<sup>1</sup>) un ar Home Connect lietotni.

Pēc iekārtas ieslēgšanas nogaidiet vismaz 2 minūtes, līdz ir pabeigta iekārtas iekšējā inicializācija. Tikai pēc tam izveidojiet Home Connect.

Visu pieteikšanās procesu veic lietotnē Home Connect. Izpildiet lietotnē Home Connect norādītās darbības, lai veiktu iestatījumus.

### **Padomi**

- Ievērojiet pievienotajos Home Connect dokumentos sniegtu informāciju.
- Ievērojiet arī lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

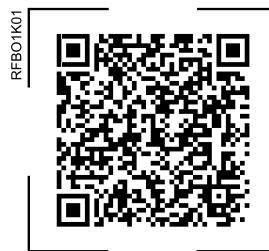
### **Piezīmes**

- Ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un nodrošiniet, lai tie tiktu ievēroti arī tad, kad ierīces darbību vadāt, izmantojot lietotni Home Connect.  
→ "Drošība", Lappuse 68
- Prioritāte vienmēr ir vadībai iekārtā. Šajā laikā nav iespējama vadība ar Home Connect lietotni.

## **10.1 Home Connect uzstādišana**

**Prasība:** Mobilajā ierīcē ir instalēta lietotne Home Connect.

1. Ar lietotni Home Connect noskenējiet kvadrātkodu.



2. Izpildiet lietotnē Home Connect sniegtos norādījumus.

## **10.2 Signāla stipruma pārbaude**

Signāla stiprums ir jāpārbauda, ja neizdodas savienojuma izveide.

1. Vienlaikus nospiediet **super + lock/alarm off**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **En**.
2. Vairākas reizes nospiediet **°C**, līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **Sl**.
  - ✓ (Saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā var būt redzama vērtība no **0** (nav signāla) līdz **3** (pilna stipruma signāls).

**Piezīme:** Signāla stiprumam jābūt vismaz **2**.

### **Uztveršanas uzlabošana**

Ja signāls ir pārāk vājš, savienojums var pārtrūkt.

- Izmēģiniet šādus risinājumus:
  - Novietojiet maršrutētāju un ledusskapi vienu otram tuvāk.
  - Nodrošiniet, lai savienojuma celā nebūtu sienu.
  - Lai pastiprinātu signālu, uzstādiet retranslatoru.

<sup>1</sup> Wi-Fi ir uzņēmuma Wi-Fi Alliance reģistrēta prečzīme.

### 10.3 Kameru aktivizēšana

**Prasība:** Ierīce ir savienota ar WLAN mājas tīklu (Wi-Fi) un lietotni Home Connect.

1. Vienlaikus nospiediet **super + lock/alarm off**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **Ln**.
2. Vairākas reizes nospiediet **°C**, līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams "active" (aktīva) un (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams .
3. Nospiediet **+**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams . Kameras ir aktivizētas.

### 10.4 Kameru deaktivizēšana

1. Vienlaikus nospiediet **super + lock/alarm off**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **Ln**.
2. Vairākas reizes nospiediet **°C**, līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams un (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams .
3. Nospiediet **-**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams . Kameras ir deaktivizētas.

### 10.5 Home Connect programmatūras atjauninājuma instalēšana

Ierīce regulāros intervālos pārbauda Home Connect programmatūras atjauninājumu pieejamību.

**Piezīme:** Ja atjauninājumi ir pieejami, temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodalījumam) redzams **UP**.

Lai pārtrauktu atjauninājuma instalēšanu un temperatūras indikatoru (dzesēšanas nodalījumam) atiestatītu uz iestatīto temperatūru, nospiediet jebkuru skārienjutīgo lauku.

1. Vienlaikus nospiediet **super + lock/alarm off**.
  - ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **Ln**.
2. Vairākas reizes nospiediet **°C**, līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **UP** un (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **OF**.
3. Nospiediet **+**.
  - ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) tiek rādīta animācija.
  - ✓ Notiek atjauninājuma instalēšana.
  - ✓ Instalēšanas laikā vadības panelis ir bloķēts.
  - ✓ Ja instalēšana ir sekmīgi pabeigta, temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodalījumam) redzams **On**.
4. Ja temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) redzams **Ef**, ierīcei neizdevās instalēt atjauninājumu.
  - leprieķ minētās darbības atkārtojiet vēlāk.
5. Ja atjauninājuma instalēšana neizdodas arī pēc vairākiem mēģinājumiem, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu  
→ *Lappuse 96* .

## 10.6 Home Connect iestatīju-mu atiestatīšana

Ja rodas grūtības izveidot ierīces un WLAN mājas tīkla (Wi-Fi) savienojumu vai savu ierīci vēlaties reģistrēt citā WLAN mājas tīklā (Wi-Fi), Home Connect iestatījumus var atiestatīt.

1. Vienlaikus nospiediet **super + lock/alarm off**.
- ✓ (Dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **Fn**.
2. Vairākas reizes nospiediet **°C**, līdz (dzesēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **rF** un (saldēšanas nodalījuma) temperatūras indikatorā redzams **0F**.
3. Nospiediet **+**.
- ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) aptuveni 15 sekundes tiek rādīta animācija.
- ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījuma) redzams **0F**.
- ✓ Home Connect iestatījumi ir atiestatīti.

## 10.7 Attālināta diagnostika

Tehniskā servisa dienests ar attālināto diagnostiku var piekļūt jūsu iekārtai, ja ar attiecīgu vēlmi vēršaties tehniskā servisa dienestā, jūsu iekārtai ir savienota ar Home Connect serveri un jūsu valstī, kur izmantojat iekārtu, ir pieejama attālinātā diagnostika.

**Padoms:** Papildu informācija un norādījumi par attālinātās diagnostikas pieejamību jūsu valstī ir sniegti Servisa/Atbalsta sadaļā vietējā internetvietnē: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## 10.8 Datu aizsardzība

Ievērojiet norādījumus par datu aizsardzību.

Pēc iekārtas pirmā savienojuma ar internetam piesaistītu mājas tīklu iekārtai nosūta Home Connect serverim šādu kategoriju datus (pirmā reģistrācija):

- Nepārprotamu iekārtas identifikatoru (ko veido iekārtas kodi un iebūvētā Wi-Fi sakaru moduļa MAC adrese);
- Wi-Fi sakaru moduļa drošības sertifikātu (savienojuma informācijas tehniskai aizsardzībai);
- sadžives tehnikas pašreizējo programmatūras un aparātūras versiju;
- iespējams, iepriekš veiktas atiestates uz rūpnīcas iestatījumiem statusu.

Šī pirmā reģistrācija sagatavo Home Connect funkciju lietošanu un ir nepieciešama tikai brīdī, kad Home Connect funkcijas lietosiet pirmo reizi.

**Piezīme:** Ievērojiet, ka Home Connect funkcijas ir lietojamas tikai kopā ar Home Connect lietotni. Informāciju par datu aizsardzību var atvērt Home Connect lietotnē.

---

## 11 Dzesēšanas nodalījums

Dzesēšanas nodalījumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru var iestatīt no 2 °C līdz 8 °C.

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodalījumā, varat īsu vai vidēji ilgu laiku uzglabāt arī ātrbojīgus

pārtikas produktus. Jo zemāka ir atlaistā temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

## 11.1 Padomi pārtikas produkta uzglabāšanai dzesēšanas nodalījumā

- Ievietojiet tikai svaigus, nebojātus pārtikas produktus.
- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā vai pārseguts.
- Lai neietekmētu gaisa cirkulāciju un novērstu pārtikas produktu saldēšanu, nenovietojiet pārtikas produktus iekšējo ventilācijas atveru priekšā vai tieši pie aizmugurējās sienas.
- Siltiem ēdiem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist.
- Ievērojiet ražotāja norādīto uzglabāšanas vai izmantošanas termiņu.

## 11.2 Aukstuma zonas dzesēšanas nodalījumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodalījumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

### Visaukstākā zona

Visaukstākā zona ir uzglabāšanas tvertnē.

**Padoms:** Ātrbojīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu, uzglabājiet visaukstākajā zonā.

### Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

**Padoms:** Vissiltākajā zonā glabājiet pārtikas produktus, kas ātri nebojājas, piemēram, cieto sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesacietē.

## 12 Saldēšanas nodalījums

Saldēšanas nodalījumā var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubīņus. Temperatūru var iestatīt no  $-16^{\circ}\text{C}$  līdz  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir  $-18^{\circ}\text{C}$  vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

## 12.1 Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā.

Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē. → Att. ■/6

### Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Apm. 24 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ievietošanas iešlēdziet Supersaldēšana.  
→ "Supersaldēšana ieslēgšana", Lappuse 80
2. Pārtikas produktus vispirms ievietojiet apakšējā saldēto produktu tvertnē.

## 12.2 Saldēšanas nodalījuma tilpuma pilnīga izmantosana

Uzziniet, kā saldēšanas nodalījumā var ievietot maksimālu daudzumu sasaldējamu pārtikas produktu.

1. Izņemiet visas saldēšanas nodalījuma aprīkojuma daļas.  
→ Lappuse 89

2. Novietojiet pārtikas produktus tieši uz plauktiem un saldēšanas nodalījuma grīdas.

### **12.3 Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodalījumā**

- Glabāšanai paredzētus pārtikas produktus ievietojiet hermētiski noslēgtā iepakojumā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar jau sasaldētiem pārtikas produktiem.
- Pārtikas produktus saldēto produkta tvertnē izvietojiet vienmērīgi.
- Lai ātri un saudzīgi sasaldētu lielāku daudzumu svaigas pārtikas, ievietojiet to apakšējā saldēto produkta tvertnē.
- Lai ierīcē netraucēti varētu cirkulēt gaiss, iebidiet saldēto produktu tvertni ierīcē līdz galam.

### **12.4 Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai**

- Saldējet tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Sasaldējet pārtikas produktus porciiju veidā.
- Pagatavota pārtika ir paredzēta liešanai, to nesasaldējot.
- Dārzenus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, sasmalciniet un blanšējiet.
- Augļus pirms sasaldēšanas nomazgājiet, izņemiet kauliņus, ja nepieciešams, nomizojiet, pievienojiet cukuru vai askorbīnskābes šķīdumu.
- Sasaldēsanai piemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, mīklas izstrādājumi, zivis un jūras veltes, gaļas, meža dzīvnieku gaļa un put-

ni gaļa, olas bez čaumalas, siers, sviests, biezpiens, gatavi ēdienu un ēdienu pārpalikumi.

- Sasaldēšanai nepiemēroti pārtikas produkti ir, piemēram, lapu salāti, redīsi, olas ar čaumalu, vīnogas, āboli un bumbieri, jogurs, skābais krējums, Crème Fraîche un majonēze.

### **Saldejamo produktu iepakošana**

Ja izvēlēsieties piemērotu iepakojuma materiālu un atbilstošu iepakojuma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldēšana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.
2. Izspiediet gaisu.
3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.
4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

### **12.5 Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas terminš –18 °C temperatūrā**

<b>Pārtikas produkts</b>	<b>Uzglabāšanas ilgums</b>
Zivis, desas, gatavi ēdieni, maizes izstrādājumi	līdz 6 mēnešiem
Putnu gaļa, gaļa	līdz 8 mēnešiem
Dārzeni, augļi	līdz 12 mēnešiem

Uzdrukātajā saldēšanas kalendārā ir norādīts maksimālais glabāšanas laiks mēnešos, ja tiek nodrošināta konstanta –18 °C temperatūra.

## 12.6 Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes

### **⚠ ESIET PIESARDZĪGI Veselības kaitējuma risks!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos drīkst atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai ceput.
- ▶ Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.
- Dzesēšanas nodalījumā atkausējiet dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus, piemēram, zivis, gaļu, sieru un biezpienu.
- Maizi atkausējiet istabas temperatūrā.
- Pārtikas produktus tūlītējai patēriņšanai pagatavojiet mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai uz plīts.

## 13 Atkausēšana

### 13.1 Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana

Ierīces dzesēšanas nodalījums tiek atkausēts automātiski.

### 13.2 Atkausēšana saldētavā

Pateicoties pilnībā automātiskajai "NoFrost" sistēmai, saldēšanas nodalījumā neveidojas ledus. Atkausēšana nav nepieciešama.

## 14 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliku darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

### 14.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 79*
2. Atvienojet ierīci no elektrotīkla.  
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus pārtikas produktus un uzglabājiet vēsā vietā.  
Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
4. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.  
→ *Lappuse 89*
5. Izņemiet plauktu virs augļu un dārzeņu tvertnes. → *Lappuse 90*

## 14.2 Ierīces tīrīšana

### **BRĪDINĀJUMS**

#### **Elektrotrieciena risks!**

Ierīcē iekļuvus mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojet tvai-ka tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Apgaismes ierīcēs, vadības elemen-tos vai iekšējās ventilācijas atverēs iekļuvus mitrums var būt bīstams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst ieklūt apgaismes ierīcēs, vadības ele-mentos vai iekšējās ventilācijas at-verēs.

#### **UZMANĪBU!**

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojet cietus abrazīvos ma-teriālus vai tīrīšanas sūķus.
- ▶ Neizmantojet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spira saturu.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var de-formēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet ierīci tīrīšanai.

→ Lappuse 88

2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un dur-vju blīvējumus ar drānu, kas samit-rināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāša-nas līdzekļa.

3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.

4. Ievietojiet aprīkojuma daļas un uz-stādīt ierīces daļas.

5. Pievienojet ierīci elektrotīklam.

→ Lappuse 76

6. Ievietojiet produktus.

## 14.3 Kameras tīrīšana

Mainoties temperatūrai vai gaisa mit-rumam, var aizsvīst kamero objektīvi.

1. Notīriet kamero ar mikrošķiedras drānu.
2. Tīriet kamero objektīvus ar mik-rošķiedras drānu un tirdzniecībā pieejamu hidrofobu līdzekli.

## 14.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

### **Plaukta izņemšana**

- ▶ Izvelciet, paceliet un izņemiet plauktu.  
→ Att. 5

### **Durvju nodalījuma izņemšana**

- ▶ Paceliet durvju plauktu uz augšu un izņemiet to.  
→ Att. 6

### **Uzglabāšanas tvertnes izņemšana**

- ▶ Nolaidiet uzglabāšanas tvertnes priekšējo daļu ① un izņemiet to ②.  
→ Att. 7

### **Augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana**

1. Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni līdz galam.
2. Paceliet augļu un dārzeņu tvertnes priekšējo daļu ① un izņemiet tvertni ②.  
→ Att. 8

### **Saldēto produktu tvertnes izņemšana**

1. Izvelciet saldēto produktu tvertni līdz galam.

## Iv Tīrišana un kopšana

2. Paceliet saldēto produktu tvertni priekšpusē uz augšu ① un izņemiet to ②.  
→ Att. 9

### Tvertnes priekšpuses noņemšana

Ērtākai tīrišanai varat nonemt augļu un dārzeņu tvertnes priekšpusi.

- ▶ Iespiediet tvertnes sānu karabīnes ① un ar rotācijas kustību noņemiet tvertnes priekšpusi no tvertnes ②.

→ Att. 10

## 14.5 Ierīces daļu demontāža

Ja vēlaties rūpīgi iztīrīt ierīci, atsevišķas var demontēt noteiktas ierīces daļas.

### Plauks virs augļu un dārzeņu tvertnes

Lai rūpīgi notīrītu augļu un dārzeņu tvertnes pārsegu, to var izņemt.

### Plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

1. Izņemiet augļu un dārzeņu tvertni.  
→ Lappuse 89
2. Izņemiet uzglabāšanas tvertni.  
→ Lappuse 89
3. Sasveriet sānis ① un izņemiet ② virs augļu un dārzeņu tvertnes novietoto plauktu.  
→ Att. 11
4. Paceliet ① un izņemiet ② augļu un dārzeņu tvertnes pārsegu.  
→ Att. 12

### Plaukta virs augļu un dārzeņu tvertnes ievietošana

1. Iekabiniet augļu un dārzeņu tvertnes pārsegu.  
→ Att. 13

2. Sānis sasvērtā veidā ievietojiet ① un nolaidiet ② virs augļu un dārzeņu tvertnes novietototo plauktu.  
→ Att. 14
3. Novietojiet mitruma regulatoru priekšējā pozīcijā.  
→ Att. 15  
Raugiet, lai augļu un dārzeņu tvertnes pārsegs atrastos atverē zem mitruma regulatora.
4. Ievietojiet uzglabāšanas tvertni un augļu un dārzeņu tvertni.  
→ Att. 16

## 15 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS**

#### **Elektrotrieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu pieslēguma vadu, ko var saņemt no ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.

Taucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzesē, deg indikatori un apgaismojums.	<p>Ir ieslēgts izstādes režīms.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 5 sekundes turiet nospiestu <b>°C + +</b>, līdz atskan signāls.</li> <li>2. Pēc ūsa brīža pārbaudiet, vai ierīcē notiek dzesēšana.</li> </ol>
Nedarbojas LED apgaismojums.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul> <p>Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu rakstā.</p>
Ierīces sānu sienas ir siltas.	<p>Tā nav klūda. Sānu sienās atrodas caurules, kas dzesēšanas laikā sakarst. Siltums nebojā mēbeles, kas pieskaras iekārtai. Īpaša rīcība nav nepieciešama.</p>
Home Connect lietotne nedarbojas pareizi.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Atveriet <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>
Kameras nefotografē.	<p>Kameras nav aktivizētas Home Connect.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aktivizējiet kameras.</li> </ul>
Kameras rada nezasas fotogrāfijas.	<p>Ierīces durvis tika aizvērtas pārāk ātri.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aizveriet ierīces durvis lēnām.</li> </ul> <p>Kameru objektīvi ir aizsvīduši. Ierīces durvis ir bijušas atvērtas pārāk ilgi.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Notūriet kameras. → <i>Lappuse 89</i></li> <li>2. Neatstājiet ierīces durvis atvērtas pārāk ilgi.</li> </ol>
Bojāta pretkondensāta plēve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li> </ul>

#### Iv Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Kameras rada nezas fotogrāfijas.	Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sakstā. Temperatūras indikatorā redzams <b>E</b> vai <b>d</b> .
	Elektronika ir konstatējusi kļūdu. <b>1.</b> Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 79</i> <b>2.</b> Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē. <b>3.</b> Pēc 5 minūtēm vēlreiz pievienojet ierīci. <b>4.</b> Ieslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 79</i> <b>5.</b> Ja displejā joprojām ir redzams šis ziņojums, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sakstā.
Atskan brīdinājuma signāls un pie dzesēšanas vai saldēšanas nodalījuma parādās ALARM (FRIDGE).	Ierīces durvis ir atvērtas. ► Aizveriet ierīces durvis.
Darbojas durvju signalizācija.	
Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījuma), mirgo ALARM (FREEZER) un statusa indikators deg sarkanā krāsā.	Ir iespējami dažādi iemesli. ► Nos piediet <b>alarm off</b> . ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodalījumā. Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra. ✓ Signalizācija tiek izslēgta. ✓ <b>ALARM deg</b> , līdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.
Darbojas temperatūras signalizācija.	Ir aizsegtas ārējās ventilācijas atveres. ► Nonemiet priekšmetus, kas aizsedz ārējās ventilācijas atveres.
	Ir ievietots lielāks daudzums svaigu pārtikas produktu. ► Nepārsniedziet saldēšanas jaudu. → "Saldēšanas jauda", <i>Lappuse 86</i>

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis un problēmu novēršana</b>
Netiek sasniegta ie-statītā temperatūra.	Saldēšanas nodalījuma durvis ir bijušas atvērtas pārāk ilgi. Iztvaicētājs (aukstuma ģenerators) NoFrost sistēmā ir ļoti apledojis.
Vairs nedarbojas pilnīgi automātiskā atkausēšana.	<b>Prasība:</b> Saldētā pārtika ir pietiekami izolēta un novietota vēsā vietā. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 79</i></li> <li>2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.</li> <li>3. Atbīdiet ierīci no sienas.</li> <li>4. Ierīces durvis atstājiet atvērtas.</li> <li>✓ Aptuveni pēc 20 minūtēm kušanas ūdens sāk plūst uz iztvaikošanas trauku ierīces aizmugurē. → Att. <b>17</b></li> <li>5. Lai nepielāautu iztvaikošanas trauka pārplūšanu, savāciet kušanas ūdeni ar sūkli. Iztvaicētājs ir atkausēts, kad iztvaikošanas traukā vairs neieplūst kušanas ūdens.</li> <li>6. Iztīriet ierīces iekšpusi. → <i>Lappuse 89</i></li> <li>7. Ieslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 79</i></li> </ol>
Temperatūra ievērojamai atšķiras no ie-statījuma.	Ir iespējami dažādi iemesli. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 79</i></li> <li>2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 79</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li> <li>– Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.</li> </ul> </li> </ol>
Uz ierīces virsmas un plauktiem ierīcē veidojas ūdens kondensāts.	Siltā un mitrā gaisā esošais ūdens kondensējas uz aukstajām ierīces virsmām. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Noslaukiet ūdeni ar mīkstu un sausu drānu.</li> <li>2. Atveriet ierīci uz iespējami īsu brīdi.</li> <li>3. Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce vienmēr būtu parizi aizvērta.</li> </ol>
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo, klikšķ vai klakšķ.	Tā nav klūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Notiek automātiskā atkausēšana. Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Klikšķ kameras.	Tā nav klūda. Gaidstāves režīma beigas un kameru kalibrēšana. Datu pārsūtīšana netiek veikta. Īpaša rīcība nav nepieciešama.

#### Iv Traucējumu novēršana

<b>Traucējums</b>	<b>Cēlonis un problēmu novēršana</b>
Ierīce izraisa trokšņus.	<p>Ierīce neatrodas uz horizontālas virsmas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nolīmeņojiet ierīci, izmantojot līmenrādi un skrūvējamās kājas.</li></ul>
Ierīce nav brīvi novietota.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Novietojiet ierīci, ievērojot minimālos attālumus.</li></ul>
Aprīkojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pārbaudiet izņemamās aprīkojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ.</li></ul>
Saskaras pudeles un trauki.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra.</li></ul>
Supersaldēšana ir ieslēgta. Īpaša rīcība nav nepieciešama.	

## 15.1 Strāvas padeves pārtraukums

Strāvas padeves pārtraukuma laikā temperatūra ierīcē paaugstinās, tā rezultātā saīsinās sasaldēto produktu uzglabāšanas laiks un pazeminās to kvalitāte.

Mūsu tīmekļa vietnē atradīsiet tehniskos datus par saldētu produktu uzglabāšanas ilgumu jūsu ierīcē darbības traucējumu gadījumā.

### Piezīmes

- Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas neatveriet ierīces durvis un neievietojiet tajā citus pārtikas produktus.
- Pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti tūlīt pēc strāvas padeves pārtraukuma.
  - Izmetiet sasaldēto pārtiku, kas ir atkususi un siltāka par 5 °C.
  - Nedaudz atkusušu saldēto pārtiku vāriet vai cepiet un patēriņiet vai sasaldējiet.

## 15.2 Ierīces pašpārbaudes izpilde

Jūsu iekārtai ir pašpārbaudes funkcija, kas uzrāda traucējumus, kurus var novērst klientu apkalpošanas dieests.

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 79*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.  
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Pēc 5 minūtēm pievienojet ierīci elektrotīklam. → *Lappuse 76*
4. Ieslēdziet ierīci. → *Lappuse 79*
5. Pirmo 10 sekunžu laikā pēc pievienošanas strāvas avotam no 3 līdz 5 sekundēm turiet nospiestu **°C +**, līdz atskan signāls.
- ✓ Tieki sākta ierīces pašpārbaude.

- ✓ Ja pēc ierīces pašpārbaudes beigām atskan 2 skaņas signāli un ir redzama iestatītā temperatūra, ierīce ir kārtībā. Ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
- ✓ Ja pēc iekārtas pašpārbaudes beigām atskan 5 signāli, informējet klientu apkalpošanas dieestu.

---

## 16 Glabāšana un likvidācija

### 16.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 79*
  2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.  
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
  3. Izņemiet visus pārtikas produktus.
  4. Iztīriet ierīci. → *Lappuse 89*
  5. **UZMANĪBU!** Starp durvīm un korpusu iesprūduši priekšmeti var sabojāt durvju viras.
    - Atveriet durvis, līdz tās pašas paliek atvērtas.
    - Nelespiediet priekšmetus starp durvīm un korpusu.
- Lai nodrošinātu iekšpuses ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

## 16.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Veselības kaitējuma risks!

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Aizdegšanās risks!

No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.
1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu kontaktakšu.
  2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
  3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## 17 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Piezīme:** Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patēriņtājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa tvietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, pazinojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

## 17.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ Att. 1/6

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

## **18 Tehniskie dati**

Dati par aukstumaģēntu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ Att. **1 / 6**

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes G klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Izstrādājuma otrs gaismas avots atbilst energoefektivitātes G klasei.

Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Izstrādājuma trešais gaismas avots atbilst energoefektivitātes G klasei.

Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā

<https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam ievērojiet modeļu meklēšanas norādījumus. Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras datu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.). Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes markējuma pirmajā rindā.

## **19 Atbilstības deklarācija**

Ar šo BSH Hausgeräte GmbH aplieciņa, ka ierīce ar Home Connect funkcionalitāti atbilst 2014/53/EU pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Detalizēta RED atbilstības deklarācija ir pieejama internetvietnē [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ierīces produkta lapā pie papildu dokumentiem.



2,4 GHz josla (2400–2483,5 MHz):  
maks. 100 mW

<sup>1</sup> Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm







# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001680203** (020531)

et, lt, lv